

# GORENJSKI GLAS®

Leto LVI - ISSN 0352 - 6666 - št. 55 - CENA 180 SIT (16 HRK)

Kranj, torek, 15. julija 2003



Foto: Tina Dokl

## Stop za nasilneže

Spremenjeni zakon o policiji, ki so ga minuli teden obravnavali parlamentarci, med drugim policiji prinaša tudi novo pristojnost, to je prepoved približevanja določenemu kraju ali človeku. Gre za ukrep, ki ga evropske policije poznajo in prakticirajo, pri nas pa je bil doslej v pristojnosti pravosodja, ki pa se obrača počasi. Za žrtve nasilnežev vse prepočasno. Policist je namreč prvi, ki se odzove klicu na pomoč, ko se "mačo" znaša nad prijateljico, ženo, otroki. V skrajnem primeru ga za nekaj ur celo odpelje s seboj, na pomiritev, a ko se nasilnež vrne, je dostikrat še huje. In tako ženske dostikrat policista celo prosijo: pustite ga, saj je že dobro. Ker se, prestrašene in nemočne, boje maščevanja. Po spremenjenem zakonu o policiji bo "pomiritev" nasilneža učinkovitejša. Policist bo lahko zahteval njegove ključe stanovanja, mu prepovedal, da stopi vanj ali se približa trpinčeni ženski, otrokom. Če ne bo ubogal, ga bo odstranil s silo, zadržal dva dni, medtem pa dobil potrditev prepovedi še od preiskovalnega sodnika. Prepoved približevanja lahko traja deset dni, v skrajnem primeru, če gre za nepoboljšljivega nasilneža, ki bi z nasiljem utegnil nadaljevati, pa jo sodnik podaljša tudi na šestdeset dni. Kazen za prekršek, tudi za nadlegovanje po komunikacijskih sredstvih, bo najmanj sto tisočakov. Nasilnež bo torej imel čas za razmislek, kam naj usmeri svojo energijo, njegova žrtev, ženska, pa za razmislek, ali bo še vztrajala z njim ali pa sprejela novo življenje brez trpinčenja. Če ne drugače, tudi z začasnim domom v varni hiši, ki jo je Gorenjska spomladni dobila in se hitro polni z ženskami in otroki, žrtvami nasilja. Ali se nasilneži rodijo z gensko napako, se oblikujejo po starševskem vzorcu ali pa jih take napravijo kasnejše osebne stiske, niti ni pomembno. Pomembno je, da šibkejšim nasilja ni nujno trpeti. Pomoč države prihaja, čeprav počasi.

Helena Jelovčan

## Domače nebo ni prednost

Lesce - Asi svetovnega padalstva so se minuli konec tedna zbrali na tretji tekmi sezone v skokih na cilj za evropski pokal v Lescah. Favorit in zmagovalac dveh prejšnjih tekem ekipa Flycom ALC tokrat zaostala za Francozi.

Francozi so vodili od prve do zadnje serije in pokazali, da tudi na septembrskem svetovnem prvenstvu računajo na najvišje mesto. Kljub tokratnemu drugemu mestu pa ekipa Flycom ALC ostaja v vodstvu v šestevku evropskega pokala. Roman Karun, Uroš Ban, Senad Salkič, Domen Vodišek in Borut Erjavec so upe po zmagi pokopali že v prvi seriji z 10 centimetri izven tarče. V moški konkurenci je prvo zmago dosegel Ptujčan Milan Jurič, ki je

prav na koncu premagal Domna Vodiška. Vodišek je prav v zadnji seriji doskočil pri 4 cm in zmaga je šla po zlu: "Po mojem mnenju sem v zadnjem skoku svoje delo opravil z ničlo. Morda se je z menoj poigrala tehnika, kajti naprava je pokazala 4 centimetrov, a v to ne verjamem." Irena Avbelj je že v uvodni seriji zgrešila za 5 centimetrov in je z ekipo Elan Alc osvojila 13. mesto ter tretjo med posameznicami.

Boštjan Bogataj, foto: Tina Dokl



Irena Avbelj je bila tokrat tretja.

## Praznična Triglav in Pokljuka



Pokljuka - Triglav ostaja nezamenljiv simbol pripadnosti Sloveniji in njeni uporniški zgodovini. Že 18. spominskega pohoda na Triglav v čast partizanskih patrolj, ki so se med vojno povzpele na Triglav in izobesile slovensko zastavo, 60-letnice ustanovitve Prešernove brigade in v spomin vojne za Slovenijo se je udeležilo okrog

500 pohodnikov, od katerih se jih je v petek nad polovico povzpelo na vrh, drugi pa so ostali na Rudnem polju. Na sobotni zaključni svečanosti pred

Šport hotelom na Pokljuki pa se je zbralo nad 5000 ljudi, ki so zaploskali besedam slavnostnega govornika, vršilca dolžnosti predsednika slovenske borčev-

ske organizacije Jožeta Božiča, da borci obsojajo napade na veterane osamosvojitvene vojne v zadevi Holmec in razdejanje spomenika tigrovcem ob italijanski meji in da žrtve vojne niso stvar, s katero bi se dalo trgovati. Zato je skrajni čas za upor proti dejanjem, ki žalijo borce in upornike vseh generacij in skušajo preurejati popreteklo zgodovino. V Triglavski galeriji v Šport hotelu so odprli razstavo slikarskih in kiparskih del, ki so nastala na letošnji XI. koloniji Pokljuka 2003, in bo že prihodnji teden predstavljena v hotel Krim na Bledu.

Jože Košnjek

## Nič več mesto rdečega prahu

Jesenice - Podjetje SŽ Acroni Jesenice bo do leta 2010 vložilo 20 milijonov evrov (skoraj pet milijard tolarjev) samo v ekološke investicije. Že danes je edino od jeklarskih podjetij v "vzhodni" Evropi, ki predeluje prah iz filternih vreč, ne dolgo nazaj so povečali zmogljivost odpraševalne naprave, načrtovanih investicij pa je še kar nekaj. Med drugim planirajo tudi ukinitve deponije jeklarske žindre, tako da naj bi leta 2010 na območju železarnar ne bilo več tovrstnih odlagališč. K varovanju okolja doprinejajo tudi investicije v tehnološke procese. Minuli petek je Acroni podpisal pogodbo z velenjskim Esotechom za projekt modernizacije vakuumske naprave v jeklarni, hkrati pa bodo tudi uredili zaprtje hladilnega sistema, s čimer bodo skoraj odpravili emisijo procesne vode v reko Savo. O sedem milijonov evrov (cca. 1,6 milijarde tolarjev) vredni investiciji pišemo na 13. strani.

S.S.



GORENJSKI GLAS  
MALI OGLASI TEL: 2014 247  
2014 248  
2014 249  
Gorenjski glas, d.o.o., Kranj,  
Zoisova 1, 4000 Kranj

**080 22 66**

Hitro, enostavno in brezplačno naročanje kurilnega olja.  
Z Magno dobite več ... možnost plačila do 9 obrokov.

















# Nova mladinska rekorda

Pred odhodom na svetovno prvenstvo so reprezentanti pokazali dobro pripravljenost - Plavalci so postavili nove rekorde v vseh finalnih disciplinah.



Tamara Sambrailo je prepričljivo zmagala na 50 metrov prsno.

**Kamniki** - Na drugem plavalnem mitingu Veronika 2003, ki je v soboto potekal v kamniškem letnem bazenu, je nastopilo 411 tekmovalcev. Najboljši med njimi so poskrbeli tudi za nove rekorde mitinga v prav vseh finalnih disciplinah, Luka Vrtovec (Branik Maribor) in Sara Isakovič (Radovljica) pa sta v kategorijah 50 m prosto postavila nova slovenska mladinska rekorda, ki sta sedaj 0:23.81 pri mladincih in 0:26.90 pri mladinkah.

V dopoldanskem delu tekmovalci so plavalci tekmovali v 50 in 100-metrskih disciplinah. Najboljših osem plavalcev v vsaki disciplini ne glede na starostno kategorijo se je uvrstilo v popoldanski finale. Najbolj zanimiva popoldanska dvoboja sta bila pri moških v disciplinah prsno in delfin, kjer sta bila zmagovalca Koprčan Markič (prsno) in Kamničan Prodrik

(delfin) le za nekaj stotink hitrejša od drugo uvrščenega Kranjčana Emila Tahiroviča. Tahirovič je bil na koncu vseeno zadovoljen. Povedal je, da se pač zaveda, da sta oba tekmovalca boljša od njega. Na svetovno prvenstvo v Barcelono od-



Emil Tahirovič je bil dvakrat le za las ob zmago.

haja brez posebnih pričakovanj, pravi, da bo zelo zadovoljen, če bo izboljšal rezultat iz lanskega evropskega prvenstva v Berlinu.

S svojim plavanjem je bil zadovoljen tudi Markič, ki prav tako odhaja v Barcelono. "To je bil moj drugi najboljši rezultat v karieri, postavil pa sem tudi rekord mitinga," pravi Markič, ki pričakuje, da bo v Barceloni odplaval osebni rekord in se uvrstil v polfinale.

Med potniki na svetovno prvenstvo, ki so zmagali v Kamniku, je tudi Tamara Sambrailo, ki je prepričljivo zmagala na 50 m prsno s slabo sekundo prednosti pred drugo uvrščeno in dosegla svoj najboljši čas v letošnji sezoni. Upa, da bo v Barceloni odplavala olimpijsko normo na 100 m prsno, na 50 in 200 m prsno pa upa, da bo izboljšala svoja osebna rekorda.

Pri dekletih je bila med boljšimi še mladinska reprezentantka

Anja Klinar, ki odhaja na mladinsko evropsko prvenstvo v Glasgowu. Nastopila je v vseh štirih finalnih obračunih in zmagala v delfinu, bila tretja v hrbtnem in prostem slogu, v prsnem slogu pa četrta.

**Rezultati: moški - 50 m prsno:** 1. Markič (KK), 2. Tahirovič (MTK), 3. Koren (IL); **50 m delfin:** 1. Prodrik (KA), 2. Tahirovič (MTK), 3. Aberšek (MTK); **50 m prosto:** 1. Vrtovec (BM), 2. Bikič (11A, SČG), 3. Velikonja (OL); **50 m hrbtno:** 1. Koren (IL), 2. Vrtovec (BM); **100 m prsno:** 1. Rakun (BM), 2. Dolinar (OL), 3. Miklavčič (MTK); **100 m delfin:** 1. Petrovič (11A, SČG), 2. Globočnik (RR), 3. Kovačič (CK); **100 m prosto:** 1. Bikič (11A, SČG), 2. Velikonja, 3. Melon (oba OL); **100 m hrbtno:** 1. Mulej (LL), 2. Kovačič (CK), 3. Leskovec (CRT); **ženske - 50 m prsno:** 1. Sambrailo (RR), 2. Pihler (OL), 3. Zupan (BM); **50 m delfin:** 1. Klinar (RR), 2. Muršec (BM), 3. Sovinek (MSV); **50 m prosto:** 1. Isakovič (RR), 2. Sovinek (MSV), 3. Klinar (RR); **50 m hrbtno:** 1. Isakovič (RR), 2. Sovinek (MSV), 3. Hribar (IL); **100 m prsno:** 1. Sambrailo (RR), 2. Sterdjevčič (OL), 3. Kravanja (IL); **100 m delfin:** 1. Klinar (RR), 2. Golob (IL), 3. Bedič (OL); **100 m prosto:** 1. Isakovič (RR), 2. Sovinek (MSV), 3. Babič (RR); **100 m hrbtno:** 1. Sovinek (MSV), 2. Mohorič, 3. Turkanovič (obe MTK).

Barbara Todorovič, foto: Gorazd Kavčič

## SMUČARSKI SKOKI

### Obetavni uvod v sezono



Primož Peterka

Velenju, jih je osem dobilo točke za celinski pokal. Štiri skakalce smo imeli med desetico. Bine Zupan je imel nekaj smole, saj so mu zaradi padca ušle stopničke. Pri tem pa moram dodati, da je Peterka nastopil samo na eni tekmi, Kranjec pa sploh ne. Prve točke je osvojil najmlajši med Kranjčani, Matevž Šparovec. Predvsem pa sem zadovoljen, da so mlajši skakalci uspešno zapolnili odsotnost naših dveh najboljših z dobrimi uvrstitvami."

Čeprav je bilo načrtovano, da bo v Velenju vsaj enkrat nastopil tudi Kranjec, do nastopa ni prišlo. "Robi v tem trenutku dela v klubu po individualnem programu. Želimo, da opravi kvaliteten trening specialne moči. Nočemo, da se ponovijo težave iz lanskega dela zimske sezone," je odsotnost Kranjca razložil njegov klubski trener.

Poletni del sezone za najboljše skakalce se začne s prvo tekmo za Grand Prix šele v avgustu. Do takrat pa so na sporedu tekme za celinski pokal. "Dva naša tekmovalca, Bine Zupan in morda tudi Jure Bogataj, bosta potovala na tekme na celinski pokal v ZDA in Kanado. Ostali se bodo doma pripravljali za nastope za celinski pokal v srednji Evropi. Upam, da se bo še komu od mojih varovancev po končanem ciklusu tekem za celinski pokal uspelo uvrstiti v prvi ciklus zimskega dela sezone." Uvod v novo sezono je obetaven. Seveda pa tudi brez težav ni šlo. Pred začetkom nove sezone je prišlo do nekaterih sprememb pri opremi skakalcev. Predvsem pri merah kombinizonov. "Kombinezioni so letos še manjši. Na vseh delih so lahko večji za šest cm od obsega telesa. Poleg tega pa so prepovedani rebni materiali. In prav tu imamo v Kranju največ težav. Proizvajalec, kljub prvim tekmam, na trg še ni poslal novih kombinizonov, zato smo v Velenju imeli težave z opremo. Reševali smo jo tako, da smo predložili opremo mlajših skakalcev. Prav tu bomo imeli v nadaljevanju sezone še nekaj rezerve," razlaga prvi del težav kranjskih skakalcev njihov trener Jani Grile. V Kranju pa imajo še druge težave. Za denar gre. "Kljub temu, da smo najboljši športni kolektiv v Kranju, so dotacije nižje kot lani, predvsem pa niso redne. Zato se že zatika pri programih skakalcev, ki delajo samo po klubskem programu. Če se stanje ne bo spremenilo do jeseni, bomo za zimski del sezone slabše pripravljeni. Sicer pa imamo tudi nekaj sreče. Imamo veliko skakalcev, ki nastopajo v različnih reprezentancah. Tam pa, po zaslugi Primoža Ulage in Aleša Pelhana, programi tečejo nemoteno in ti tekmovalci niso v zaostankih. Kljub velikim uspehom v preteklosti klub še vedno nima generalnega sponzorja. Lani nam je veliko pomagala Mitja Kolman, ki je sofinanciral mlajše skakalce skupaj z ostalimi manjšimi sponzorji. Zato se bojim, da ne bodo vsi programi, ki smo jih pripravili za letošnjo sezono ne bodo izpeljani," je z naštevanjem težav končal Jani Grile. V podobnih težavah so bili v Kranju tudi v preteklosti. Vodstvo kluba je vedno našlo rešitev. Prepričani smo, da se bo rešitev našla tudi tokrat. Predvsem pa se bo našel nekdo, ki bo ugotovil, da se spleča vlagati v klub, kjer najbolje delajo s skakalnim naraščanjem v Sloveniji.

**1. tekma:** 1. Jure Radelj (SLO), 2. Rok Benkovič (SLO), 3. Primož Peterka (SLO), 4. Akseli Kokkonen (FIN), 5. Primož Pikl, 6. Igor Medved, 7. Bine Zupan, 8. Jure Bogataj, 11. Rok Urbanc, 12. Bine Norčič, 16. Andraž Kern, 17. Uroš Peterka, 21. Milan Živic, 22. Primož Zupan Urh in 29. Matevž Šparovec (vsi SLO).

**2. tekma:** 1. Akseli Kokkonen (FIN), 2. Jure Radelj, 3. Damjan Fras, 4. Peter Žonta, 7. Primož Pikl, 8. Bine Norčič, 15. Igor Medved, 21. Jure Bogataj, 28. Bine Zupan (vsi SLO).

V Velenju se je začel celinski pokal v slovenskih skokih. Nastopilo je 67 tekmovalcev iz 15 držav, zelo dobro so nastopili slovenski skakalci, saj po dveh tekmovaljih Jure Radelj vodi v skupnem seštevku.

M.D., foto: T.D.

## Triglavani stavijo na mladost

Ekipa zmožna dolgoročno poseči na najvišji nivo slovenskega nogometa.

**Kranj** - Nogometni drugoligaši bodo 10. avgusta začeli svoj ples po zelenicah. V drugoligaški družini ostajajo nogometaši Supernove Triglava. Pred začetkom smo se s trenerjem Robertom Misjo pogovarjali o stanju v klubu in ciljih za prihajajočo sezono. Kapetan ekipe Alen Krupič nam je povedal, kaj se je v ekipi spremenilo s prihodom Misje.

**Cilji kluba za prihajajočo sezono?**

"Pogodba se mi po koncu sezone izteče, zato se osredotočam le na prihajajočo sezono, tako glede sestave ekipe kot tudi ciljev. Pričakovanja generalnega pokrovitelja Supernove je sredina drugoligaške lestvice, z nekaj sreče bi se lahko približali vrhu. Bolj kot mesto na lestvici uvajamo nov koncept, novo vizijo kluba. To pomeni poudarek na



Robert Misja



Alen Krupič

domačih igralcih. Ne želimo zivotariti iz sezone v sezono in moštvo spreminjati, temveč je naša želja jedro ekipe dopolnjevati z mladinci."

**Gre za najmlajšo ekipo v 2. SNL, katere povprečna starost je 21 let. So igralci že dovolj zreli, se lahko zanesete nanje?**

"Na njih se moramo in tudi hočemo zaneseti. Vsekakor ne gre zanemariti izkušenj, s katerimi gotovo nekaj pridobimo. Naša politika pa je, da poskušamo mlade igralce predstaviti in jim s tem

omogočiti igranje v boljših klubih. Ekipa je v primerjavi z lani kvalitetnejša, iz mladinskih vrst smo dobili pet igralcev, z manjšimi spremembami pa je zmožna dolgoročno poseči na najvišji nivo slovenskega nogometa."

**Kako potekajo priprave na začetku nove sezone?**

"Upamo, da nam bo uspelo sestaviti igralski mozaik v smislu kompatibilnosti in sposobnosti igralcev. Na novo sezono je treba igralce tudi dobro motivacijsko pripraviti, kjer si precej pomagamo kot diplomirani psiholog."

**Koliko prijateljskih tekem vas čaka pred začetkom prvenstva?**

"Odigrali smo že prijateljsko tekmo s hrvaškimi prvotligasem NK Marsonio in izgubili z 0:2. V načrtu imamo še šest prijateljskih tekem, in sicer s slovenskimi prvo-, drugo- in tretjeligaši." So se s prihodom novega sponzorja spremenili pogoji za delo?

"V zadnjih šestih mesecih se pogoji za delo izboljšujejo in so za drugoligaški nivo solidni. Ne gre pa pozabiti, da smo amaterski klub, kljub temu pa delamo polprofesionalno."

**Triglavanom je po jesenskem delu grozil izpad iz druge lige. Uprava je za spomladanski del prvenstva za trenerja postavila Roberta Misjo. Kako ste igralci začutili spremembe v ekipi s prihodom Roberta Misje?**

Krupič: "Predvsem so je v ekipi izboljšala disciplina, vzdušje ter odnos trenerja do igralcev, spremenil se je način treninga. Z izboljšanjem pogojev v spomladanskem delu je ekipa delovala bolj homogeno, s čimer se je popravila igra, posledično pa so se izboljšali rezultati. Ekipa je postala tudi psihološko trdnejša."

Jaka Vukovič, foto: Tina Dokl

## ŠPORTNO PLEZANJE

### Naši plezalci brez finala

**Kranj** - Na svetovnem prvenstvu v športnem plezanju v Chamonixu ni bilo sreče za slovensko reprezentanco. Na tekmovalcu v balvanskem plezanju, s katerim se je začelo letošnje prvenstvo, so Slovenijo zastopali trije tekmovalci. Najbližje uspehu je bil **Jure Golob**, ki je zasedel 15. mesto. **Urh Čehovin** je pristal na 47. in **Blaž Rant** na 57. mestu med 88 tekmovalci. Pri moških je zmagal **Christian Core** iz Italije, pri ženskah pa **Sandrine Levet** iz Francije. V težavnostnem plezanju je bil začetek dober zlasti za slovenska dekleta. Vrh v prvi smeri so dosegle **Katja Vidmar**, **Lučka Franko**, **Maja Vidmar** in **Martina Čufar**, **Ana Kosmač** pa je zaradi padca tik pod vrhom pristala na 31. mestu. Čast moške ekipe je rešil **Tomaž Valjavec**, ki je edini priplaval do vrha smeri. V isti smeri je **Sova** zasedel 20. mesto, v sosednji pa so se zvrstili **Bečan** na 30. mesto, **Zazvonil** na 37. in **Rant** na 40. mesto. Nastopi v polovici finala so našim ponesrečili drug za drugim. Padci so bili krivi, da je **Martina** končala na 12. mestu, **Katja** na 17. mestu, **Maja** in **Lučka** pa na 20. mestu. Najbolj žal je bilo naši favoritini iz Mojstrane, ki ni ubranila naslova svetovne prvakinje. Razočaral je tudi **Tomaž**, ki je bil v polfinalu na 31. mestu zadnji. Zlata medalji sta si priborila Čeh **Tomaz Mrazek** in Belgijka **Muriel Sarkany**.

Stojan Saje

**Bolnišnica GOLNIK**  
KLINIČNI ODDELEK ZA PLEZNIŠKE BOLEZNI IN ALERGIJO

v svojo sredino vabi

**DIPLOMIŠANO MEDICINSKO SESTRO**  
za delo v pulmološko-alergološki ambulanti v Ljubljani

Pogoji:  
- zaključen višje- ali visokošolski strokovni študijski program Visoke šole za zdravstvo, smer zdravstvena nega,  
- opravljen strokovni izpit,  
- zaželeno ustrezne delovne izkušnje

Poleg strokovnih izzivov in možnosti izpopolnjevanja nudimo delovno razmerje za nedoločen čas s 3-mesečnim poskusnim delom. Prijave s kratkim življenjepisom prosimo pošljite na naslov BOLNIŠNICA GOLNIK-KOPA, Enota za razvoj ljudi pri delu, Golnik 36, 4204 Golnik ali e-naslov: [helena.stern@klinika-golnik.si](mailto:helena.stern@klinika-golnik.si) v roku 15 dni.



**OBČINA ŠKOFJA LOKA**  
Občinska uprava  
Mestni trg 15, 4220 Škofja Loka,  
tel.: 04 5112 320, fax: 04 51124 318

Občane občine Škofja Loka obveščamo, da bo od 15. julija do 15. avgusta v pritličju občinske uprave, Mestni trg 15 predstavljen projekt:

### USMERITVE ZA DOLGOROČNI PROSTORSKI RAZVOJ OBČINE IN MESTA ŠKOFJA LOKA

Predstavljeni projekt na podlagi sinteze sektorskih strokovnih podlag določa osnovne usmeritve, ki predstavljajo izhodišča za dolgoročni razvoj občine. Projekt je namenjen seznanitvi občanov in razpravi o osnovnih usmeritvah in ciljih dolgoročnega prostorskega razvoja občine in mesta Škofja Loka.

Zaradi naraščanja okoljske zavesti občanov posebej predstavljamo tudi POROČILO O STANJU OKOLJA V OBČINI.

Občane vabimo, da si razstavljene projekte ogledajo ter podajo svoja mnenja in stališča do predlaganih usmeritev.

OBČINA ŠKOFJA LOKA

# Turizem se je začel z jezerom

Turistično društvo Zbilje je proslavilo 50-letnico.

**Zbilje** - Turistično društvo je ob letošnjem prazniku občine Medvode slovesno proslavilo 50-letnico delovanja in turizma v Zbiljah. Začelo se je, kot je na slovesnosti poudaril predsednik društva **Iztok Pipan**, z elektrarno. 18. junija pred 50 leti je novozgrajena elektrarna Medvode zaustavila tisočletni tok reke Save in v dveh dneh napolnila dolino med Zbiljami in Brezovcem.

To je bil dogodek, ki je takrat v Zbilje privabil na tisoče radovednežev. Nanj so se v Zbiljah domačini skrbno pripravili, saj so že avgusta ustanovili odbor za ustanovitev turističnega društva. Danes so živi še trije ustanovni člani od enajstih. Na prvem obnem zboru septembra pa so sprejeli program in najprej so se lotili ureditve letovišča ob Zbiljskem jezeru. Zgradili so čolnarno in nabavili čolne ter uredili prostor z bifejem in za strežbo. Že naslednje leto so organizirali prvo Zbiljsko noč,



Med ustanovitelji društva je priznanje dobila tudi Marija Cegnar.

ki je potem postala tradicionalna prireditve ob jezeru.

Danes so Zbilje ob prizadevnem članstvu prepoznane turističen kraj v okolici Ljubljane. Za delo v društvu skrbi več kot 160 članov in v vseh teh petdesetih letih je društvo razširjalo svoje lastništvo. Tako je danes lastnik večine zanimivih zemljišč ob obali jezera. Vlagali so v infrastrukturo in skupaj z najemniki razširjali restavracijo, bistro, posodabljali čolnarsko delavnico, razdeljevali članom sadike okenskih rož itd. Po sanaciji Zbiljskega jezera pa je društvo s pogodbo med Savskimi elektrarnami in občino Medvode postalo najemnik in upravljavec novo nastale površine ob jezeru. Danes so na tem delu različne prireditve, prvič pa so bile letos tudi praznične prireditve ob občinskem prazniku.

"Mislim, da je naše društvo dokaz, da izgradnja hidroelektrarne lahko pozitivno vpliva na razvoj kraja. Zaradi uspešnega sodelovanja s Savskimi elektrarnami lahko uresničujemo svoje projekte. V prihodnje si želimo več pomoči od Turistične zveze Slovenije ob prilagajanju turističnih društev nasploh na novo zakonodajo o vodah. Zveza bi namreč lahko pripravila izhodišča za pogodbe o turističnem upravljanju slovenskih jezer," je poudaril predsednik Pipan.

Na svečanosti so podelili priznanja Mariji Cegnar, Tonetu Hočevarju in Jožetu Bukovcu (ustanovitelji društva) in dosedanjim predsednikom TD Zbilje Milanu Starmanu, Rudiju Domjančiču, Alojzu Bertoničju in Karlu Verniku. Priznanje Turistične zveze Slovenije pa je dobilo tudi Turistično društvo Zbilje. **Andrej Žalar**

# Praznovali so tudi čebelarji

**Zbilje** - Med letošnjim občinskim praznovanjem v občini Medvode so bile na programu različne prireditve. Večina se jih je zvrstila v Zbiljah, kjer sta bila osrednja dogodka 50-letnica Hidroelektrarne Medvode in praznik Turističnega društva Zbilje. Prav zaradi obeh jubilejev pa so se na prireditvenem prostoru na Zbiljski dobri vrstili tudi druge prireditve ob prazniku.

Tako so praznovali tudi čebelarji Čebelarskega društva Medvode, ki deluje sedem let in povezuje čebelarske družine Sora, Preska Medvode, Smedlnik. Kakšnih sto jih je v čebelarskih družinah, skupaj pa imajo več kot 800 čebeljih družin. Večina med njimi čebelarji v tako imenovanih AŽ panjih, saj so leti tudi v tem delu Gorenjske po mnenju večine najbolj primerni za čebelarjenje. Vse več pa jih je tudi, ki čebelarijo v nakladnih



panjih. Sicer je na območju Čebelarskega društva Medvode tudi poznani čebelar Alojz Bukovšek iz Babnega Dola, kjer imajo poleg čebeljih družin tudi poznano vzrejalšče matic.

Med letošnjim občinskim praznikom je društvo, ki mu predseduje Alojz Bukovšek, razvilo tudi nov prapor. Denar

zanj so prispevali poleg čebelarjev tudi sponzorji, boter ob razviti prapora pa je bil župan občine Medvode Stanislav Žagar, ki je čebelarjem zaželel čim bolj zdrave čebelje družine in čim boljšo pašo. Letošnja paša sicer ni najslabša, zares dobro medenje pa je bilo leta 1938.

**Andrej Žalar**

# Planinci pri Krnskkih jezerih

**Kranj** - Prvo julijsko nedeljo je Planinsko društvo Nova Gorica organiziralo Dan planincev pri Krnskkih jezerih. Na svečanosti, posvečeni 110-letnici planinstva v Sloveniji, je skoraj 2000 udeležencem govoril predsednik PZS **Franc Ekar**. Med srečanjem o obletnici rojstva Jakoba Aljaža je spomnil na

pomen svobode gibanja v gorah, kar bo treba ohraniti tudi v prihodnje. V gorah je vsako leto več obiskovalcev, žal pa število članstva v planinski organizaciji upada. Zato bodo to skušali izboljšati s tesnejšo povezavo s šolsko mladino in družinami. Ker se v visokogorju začelja planinska sezona, je

govornik svetoval upoštevanje navodil za varno hojo. Društva bodo letos namenjala pozornost tudi označitvi jubileja planinstva, PZS pa bo ob tem opozorila na odprte probleme. Še naprej se bo zavzemala za bolj stimulatívno davčno politiko do poslovanja koč, bolj razporejen obisk gornikov in turistov po naših pogorjih ter zlasti za ohranjanje gorske narave. Pri slednjem bo skušala vplivati tudi na zakonodajo. Z župani občin pod Kromom so se dogovorili, da bodo do srečanja planincev v Vratih oblikovali skupno stališče do morebitnih sprememb v Triglavskem narodnem parku. Tokratno srečanje so popestrili s kulturnim programom, med katerim so simbolično predali namenu kar dve pridobitvi. Do koč pri Krnskkih jezerih so namreč napeljali elektriko in posodobili tovorno žičnico.

**Stojan Saje, foto: arhiv PZS**

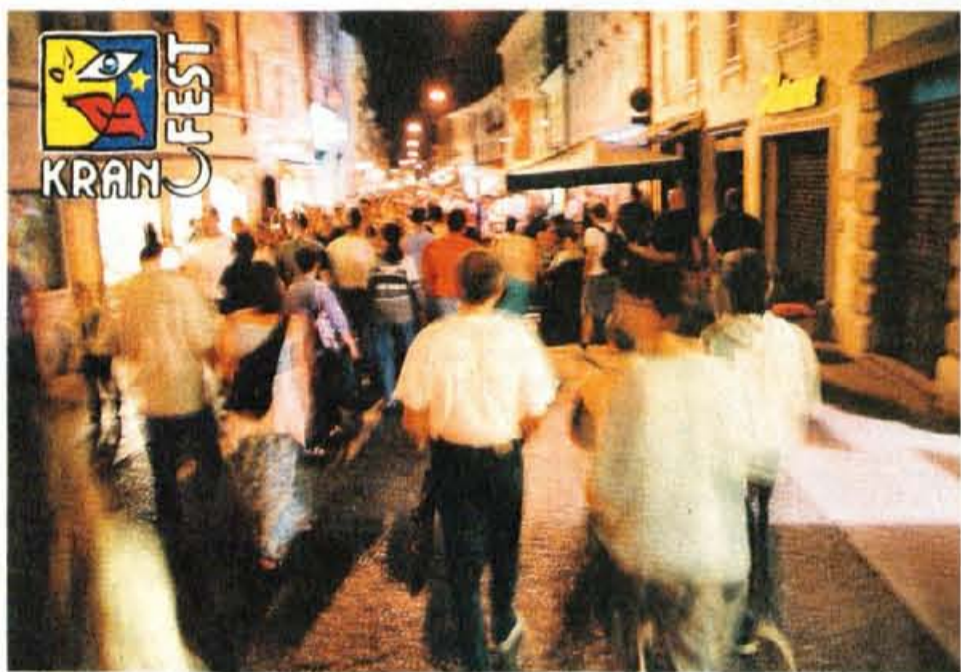


## Brničani in Dupljanci

**Kranj** - V 53. številki Gorenjskega glasa smo na 7. strani, namenjeni dejavnosti društev, pri člankih o novem gasilskem vozilu v Dupljah in 95-letnici Gasilskega društva Zgornji Brnik zamenjali fotografiji. Društvoma se za napako opravičujemo in jima čestitamo za uspešno delo. **Uredništvo**

## Prometni režim v času prireditve in drugi varnostni ukrepi

Da bi se v času prireditve Kranfest izognili nepotrebnim nevšečnostim povezanih s prometom, je potrebno slediti informacijam organizatorja.



Prireditev Kranfest je organizirana z namenom popestriti poletna dogajanja v Prešernovem in univerzitetnem mestu Kranj. Staro mestno jedro kliče k oživitvi, ki s številnimi obiskovalci prireditve tudi zaživi v svojem popolnem sijaju. Takšna prireditev sama po sebi prinaša tudi neizbežen hrup in povečan promet ter nekatere druge omejitve prometa, ki so nujno potrebne za izvedbo. V času priprav pred samo prireditvijo bodo popolne zapore trgov (Trubarjev trg) v času prireditve pa tudi cest, ki vodijo v mestno jedro. Zaradi določenih prizorišč bodo zaprta tudi javna parkirišča v samem centru mesta (parkirišče pred MOK, parkirišče Panagi in parkirišče Čebelica). O vseh prometnih režimih, zaporah in drugih ukrepih, povezanih s prireditvijo, bo javnost obveščena preko medijev. Da bi prireditev živela v sožitju s stanovanjci

starega mestnega jedra, organizator le-te prosi, da v teh dneh potpijo in tudi sami obiščejo prireditev. Vse obiskovalce prireditve ter omenjene cone mesta pa prosimo, da upoštevajo navodila rediteljev ter da si ostale podrobnosti, povezane z ukrepi, ogledajo na spletni strani [www.kranfest.com](http://www.kranfest.com) ali pa se obrnejo na organizatorja Zavod Mladim, Kidričeva cesta 55a, 4000 Kranj.

**Srečko Štagar**



## Visok obisk na Kredarici

**Kranj** - Ob koncu prvega julijskega tedna je Kredarico obiskalo 92 direktorjev, ki so se udeležili 13. srečanja "Slovenski vrh na slovenskem vrhu". Njim so se pridružili tudi veleposlanik EU **Erwan Fouere**, nekdanji slovenski predsednik **Milan Kučan**, predsednik državne zbornice **Borut Pahor**, predsednik GZS **Joško Čuk**, predsednik PZS **Franc Ekar** in

drugi gostje. V naši najvišji koči, ki je pomembna obveščevalna točka GRS in tudi zimsko zavetišče za najbolj vnete gornike, so se srečali z ekipo tamskih slovenskih vremenoslovcev. V imenu planincev se jim je za koristno delo zahvalil prvi mož planinske organizacije. Kot je dejal, so zaslužni za sveže podatke o vremenu, ki so dostopni vsakemu obiskovalcu. Zato bo

predsedstvo PZS predlagalo upravni odboru, da sprejme sklep o podelitvi zlatega častnega znaka PZS vremenski postaji Kredarica na dnevu planincev 13. septembra v Vratih. Tudi tokrat so vremenarji prav napovedali, da bo petkovemu dežju sledilo lepše vreme v soboto. To so udeleženci srečanja izkoristili za vzpon na vrh Triglavca.

**Stojan Saje**

## Zmaga članic s Primskovega

**Kranj** - Komisija za delo s članicami pri Gasilski zvezi mestne občine Kranj in PGD Bitnje sta organizirala letošnje tekmovanje gasilk v Srednjih Bitnjah. Tokrat se je v vajah raznoterosti pomerilo 12 ekip iz desetih društev. Kot je povedal predsednik GZ MO Kranj **Jože Derlink**, so članice pokazale dobro znanje in tekmovalni duh. Zmagala je ekipa PGD Kranj-Primskovo, 2. mesto so zasedle domačinke iz PGD Bitnje, 3. mesto pa ekipa PGD Mavčiče. Pokale in medalje najboljšim ekipam sta izročila predsednik Derlink in predsednica komisije **Polona Rozman**. Iz njunih rok je prejela "pokal presenečenja" ekipa PGD Goriče, ki je prvič sodelovala na tekmovanju zveze. **S.S.**

## Trezno pri posegih v gorah

**Tacen** - Člani društva Mountain Wilderness Slovenije, ki si prizadevajo za ohranitev gorskih območij, so se pred nedavnim zbrali v Tacnu na redni letni skupščini. Pereče probleme varovanja gorskih področij pri nas jim je predstavil **Janez Bizjak**, ki je opisal tudi predvidene spremembe zakona o Triglavskem narodnem parku. Udeleženci skupščine so zavzeli stališče, da gorske narave ne bi smeli prilagajati željam obiskovalcev. V mislih so imeli nove zavarovane poti, postavitve adrenalinskih parkov in podobne objekte, ki kazijo prvobitnost okolja. Sklenili so tudi, da zavarovana območja niso primerna za izvajanje vojaških vaj. V razpravi o postavitvah vetrnih elektrarn so priporočili, da je treba razmisliti o selektivni gradnji takih objektov. To pomeni, da bi stali le tam, kjer ne kvarijo pokrajine in je gradnja ekonomsko upravičena. Društvo se je hkrati izreklo proti potratni rabi električne energije. O dosedanjem delu društva, ki deluje dve leti, je poročal generalni sekretar MWS **Viki Grošelj**. Ob predstavitvi načrtov je izrazil željo, da bi se društvu pridružilo še več somišljenikov. Tako bodo lažje spremljali dogajanja na zavarovanih gorskih območjih in se bolj množično vključevali v akcije za njihovo ohranjanje. K temu sodi udeležba **Irene Mrak** iz Tržiča na mednarodni odpravi v Afganistan, kjer bodo iskali možnosti za nadaljnji razvoj naravi prijaznega gorskega turizma v pogorju Hindukuš. Ena od pomembnih nalog društva bo tudi sodelovanje pri prevodu Messnerjeve knjige "Rešite Alpe" v slovenščino. **Stojan Saje**

Novela zakona o kazenskem postopku že velja

# Proti sodniški "okuženosti"

Za osumljence oziroma obtožence so pomembne zlasti tri zakonske novosti.

Kranj - Prva oziroma glavna novost, ki jo je zakonodajalca marca lani zaradi neskladnosti zakona o kazenskem postopku z ustavo naložilo Ustavno sodišče, se nanaša na t.i. okuženost sodnikov z nedovoljenimi dokazi, pridobljenimi v predkazenskem postopku, kar je bil v nekaterih sodnih postopkih razlog za izločitev sodnikov. Po spremenjenem zakonu nedovoljen dokaz, s katerim se je seznanil sodnik, ki vodi glavno obravnavo, je razlog za izločitev, postopek izločanja nedovoljenih dokazov pa je spremenjen.

Dokaze, ki jih je o osumljencu zbrala policija, preden ga je poučila o pravni zaščiti, in torej odločujočemu sodniku ne smejo priti pred oči, mora izločiti državni tožilec, še preden spis pošlje sodišču. Za druge dokaze, na katere se sodna odločba prav tako ne sme opirati, pa zakon določa, da jih kot nedovoljene izloči preiskovalni sodnik oziroma

sodnik, ki vodi obravnavo, brez ugotovi, da gre za nedovoljene dokaze. Stranke v sodnih postopkih morajo zahtevati za izločitev dokazov po novem podati takoj, ko zvedo za razlog, ne pa čakati in po nepotrebnem zavlačevati postopkov. Predsednik sodišča, ki odloča o zahtevi za izločitev sodnika, se z nedovoljenimi dokazi zaradi presoje

utemeljenosti zahtevane izločitve sodnika lahko seznaniti.

Zakonske spremembe se dotikajo tudi dokazov, ki jih v predkazenskem postopku zbere policija. Na sodišču bodo držala zaslišanja osumljenčev v prisotnosti zagovornikov, ki jih policija opravi po postopku, enakem kot pri preiskovalnem sodniku. Če zagovornik ne pride pravočasno ali ga osumljenec ne želi, pa policija o izjavi osumljenca napravi uradni zapisnik z vsebino izjave, ki ga dobi tudi osumljenec. Sicer pa bo po zakonu delo policije pri odkrivanju kaznivih dejanj in storilcev lahko usmerjal državni tožilec, kar se v nekaterih zahtevnejših primerih, zlasti pri razkrivanju

kriminalnih združb, že uspešno prakticira.

Med pomembnejšimi novostmi zakon o kazenskem postopku prinaša tudi t.i. inštitut kaznovanega naloga. Gre za skrajšani postopek za manjša kazniva dejanja iz pristojnosti okrajnih sodišč, ki naj bi pospešila delo sodišč. Državni tožilec bo ob vložitvi obtožbe sodišču lahko predlagal izdajo kaznovanega naloga, s katerim bo sodišče brez opravljanja glavne obravnave obtožencu lahko izreklo predlagano kazen oziroma ukrep. Glavno obravnavo pa bo sodišče moralo opraviti, če se bo kaznovani na sodbo o kaznovanem nalogu pritožil.

Helena Jelovčan

## Šestnajst opitih

Med njimi je mejo 1,60 grama alkohola presešlo kar šest voznikov.

Kranj - V noči s petka na soboto je bila na območjih škofojloške, kranjske ter radovljiske oziroma blejske policijske postaje spet preventivna protialkoholna akcija Promil, v kateri je sodelovalo osem policijskih patrulj. Ustavili in preizkusili so 139 voznikov, kar šestnajst pa jih je napihalo preveč, kar je za tovrstne akcije izjemen (slab) rezultat. Trije vozniki so odklonili preizkus z alkotestom, eden strokovni pregled, trije pa tudi preizkus na droge.

Kot posebnost te akcije je potrebno omeniti, da je kar šest

voznikov napihalo več kot 1,60 grama alkohola, med njimi celo motorist, medtem ko je drugi motorist preizkus odklonil, kar pomeni, da tudi ni bil "sam". Trije vozniki na znak policistov niso počakali, pozneje se je izkazalo, da so vsi pili preveč. Največ, 2,28 grama, je alkotest pokazal vozniku osebnega avta, ki so ga ustavili na Spodnjem Brniku.

Policisti so zabeležili skupaj 73 kršitev; 27 je takih, da se bodo morali kršitelji zagovarjati pred sodnikom za prekrške, drugi so dobili položnice. H. J.

## Bos s Pungrata v Jelendol

Tržiški policisti - Okrog polnoči so 27-letnega M.D. pogrešili prijatelji, s katerimi je pred tem popival na planšariji. Dežurni v policijskem operativno-komunikacijskem centru je v noči s srede na četrtek sprejel klic, da je s planšarije na Pungratu odšel v neznan 27-letni Tržičan M.D.. Na planino se je pripeljal popoldne s tremi prijatelji. Ko so okrog polnoči nameravali domov, so M.D. zaman iskali. Ni ga bilo v koči in ne zunaj. Ob 2.20 so v strahu, da se mu ni kaj slabega primerilo, zaprosili za pomoč.

Tržiški policisti in njihovi kolegi iz kranjske gorske enote so pregledali območje okrog Čadovej pri Tržiču, Dovžanovo sotesko, Dolino in Jelendol ter več gozdnih cest proti Pungratu, Tegoščam, Šijam in Kofcam. Ob 4.15 so ga našli na igrišču v Jelendolu, živega in celega, le močno utrujenega.

Zakaj je odšel od prijateljev, M.D. ni znal pojasniti. Povedal je le, da je šel do Tegoške planine, po brezpotju našel gozdno cesto, nadaljeval prek Košutnika proti Medvodjam, dokler ni prišel v Jelendol. Hodil je kakšnih pet ur, in to bos, saj je čevlje pustil v avtu. Na noge si je navezal majico in kratke hlače. H. J.

## Vpliv lune na obnašanje

Policisti pravijo, da v dneh in nočeh, ko sveti polna luna, sprejmejo tudi 70 odstotkov več klicev kot običajno.

Kranj - Podobno je bilo tudi minulo nedeljo, 13. julija, ko so v operativno komunikacijski center kranjske policijske uprave klicali po tolažbo številni stari znanci pa tudi nekateri novi. Motilo jih je vse, od preglasne sosedove kosilnice (ob nedeljah košnja dejansko ni dovoljena) pa do preglasnega govorjenja. Na prometne nesreče, ki jih je bilo prejšnji teden spet precej, pa luna bojda nima posebnega vpliva.

Zabeležili smo hujše nesreče, ki so se zgodile od četrta do nedelje. V četrtek, 10. julija, so bile kar trije. Najprej je počilo ob 4.40 na regionalni cesti pri Polici. 19-letna A.E. iz Medvod je s Fordovo fiesto peljala od izvoza z avtoceste Kranj zahod proti Kranju in kljub utripajoči rumeni luči pri Polici zavila v križišče. Takrat je iz kranjske smeri po prednostni cesti z bmw 523 pripeljal 24-letni Kranjčan

A.K., ki je čelno trčil v levi bok forda. A.K. se je v nesreči hujše ranil. A.E. pa lažje.

Nekaj po tretji popoldne je 40-letni J.L. s VW passatom vozil po Šucevi ulici na Primskovem v Kranju in v križišču nameraval zaviti levo proti Mercatorjevemu centru. Takrat je nasproti pravilno pripeljal 28-letni motorist J.P., J.L. mu je zaprl pot. Motorist se je v trčenju hujše ranil. V četrtek ob 22.40 pa je spet

počilo na cesti Kranj - Medvide pri izogibalšču na Jeprci. 18-letni motorist L.M., doma iz okolice Ljubljane, je z apriljo SL 100 vozil od Kranja proti Medvodam. Pri izogibalšču je v blagem desnem ovinku dohitel tovornjak s priklopnikom, ki ga je vozil 22letni Blejec. Motorist ga je prehitel, ko je nasproti z Oplovim kadeštom pripeljal 51-letni Kranjčan. Mladi motorist je po trčenju padel desno pod kolesa priklopnika, pod katerimi se je kotalil še kakšnih 95 metrov, dokler se ni tovornjak ustavil. Hujše ranjenega so reševalci odpeljali v klimčni center.

V prometni nesreči, ki se je zgodila na regionalni cesti pri Podbrezjah v soboto, 12. julija, ob 18.40, se je hujše ranil motorist G.K. iz Kranja. Z 900-kubično hondo CBR je vozil od

Podbrezjij proti Bistrici pri Naklem. V levem, slabo preglednem ovinku, je zadel v kovinsko varovalno ograjo na mostu. Ogromno srečo pa je imel popoldne, nekaj po četrti uri, 63-letni motorist J.R., ko je vozil od Cerkelj proti Spodnjemu Brniku. V rahlem desnem ovinku je zavil na nasprotno smer vozišče, po katerem je takrat pravilno pripeljal voznik osebnega avta. Ta se je umikal desno proti travniku, kljub temu pa je motorist trčil v bok avta in po levi nadaljeval še skoraj 55 metrov, ko je trčil še v traktor. Tokrat je padel, in to med prvo in zadnje kolo traktorja. Zlomljeno ima levo dlančnico. J.R. je vozil brez vozniškega dovoljenja zahtevane kategorije in domnevno pod vplivom alkohola. H. J.

## Bik nabodel pastirja

57-letni pastir pobožal kravo, kar ga je stalo več zlomljenih reber.

Tržiški - J.J., doma iz okolice Kranja, ki pase govedo na Tegoški planini pod Košuto, je v četrtek, 10. julija, okrog pol desetih dopoldne s prijateljem nameraval obiskati pastirja na sosednji planini Pungrat. Med potjo je mimogrede pobožal kravo iz svoje črede, takrat pa se mu je z zadnje leve strani ne-

pričakovano približal plemenski bik in ga z rogovi nabodel v prsni koš.

Po klicu na pomoč je na Tegoško planino poletel policijski helikopter z reševalno ekipo. Hujše ranjenega pastirja je oskrbel zdravnik, zatem pa so ga prepeljali v jeseniško bolnišnico. H. J.

## Sosed opazil ogenj

Zalog pri Cerkljah - Sosed je v petek, 11. julija, okrog devetih dopoldne prvi opazil ogenj. Poklical je gasilce in iz goreče hiše spravil lastnico, ki za požar sploh ni vedela. Ogenj so pogasili gasilci iz prostovoljnih društev Cerklje, Brnik, Zalog in Lahovče. Policisti so z ogledom ugotovili povod; požar je nastal zaradi kratkega stika na električni napeljavi med strešno kritino in strojno leseno oblogo. Najprej se je vnela izolacija, zatem pa še streha. Škode je za okrog dva milijona tolarjev. H. J.

## Otroci potujejo v tujino

Kranj - Med počitnicami se je precej povečal promet slovenskih turistov prek državne meje v tuja letovišča. Med potniki so tudi otroci do 15. leta, ki ne potujejo s starši. V takih primerih morajo imeti otroci oziroma njihovi spremljevalci pri sebi potrdilo, ki ga izdajo na upravni enoti ali na diplomatsko konzularnem predstavništvu Slovenije v tujini. Dogaja se namreč, da otroci potujejo brez potrdil, brez katerih pa jim izstop iz države ni dovoljen. Da bi se izognili zapletom na meji in nejevolji, v ministrtvu za notranje zadeve svetujejo, da si pred odhodom na dopust uredijo vse potrebne dokumente. H. J.

## Veliko denarja v blagajni

Bohinjska Bistrica - V sobotni noči je neznanec navrl okno, odprto "na kip", in tako vlomil v stanovanjsko poslovni prostor restavracije v Bohinjski Bistrici. Iz pisalne mize je ukradel manjšo kovinsko prenosno blagajno. Lastnika je olajšal za 1,7 milijona tolarjev. H. J.

### KRIMINAL

#### Prijeli mojstra za automobile

Kranj - Če že krađeš, potem naj se splača, si je verjetno mislil 30-letni ljubljčan I.P.. Kriminalisti iz kranjskega urada kriminalistične policije so ga v sodelovanju z ljubljanskimi in novogoriškimi kolegi prijeli 1. julija na podlagi zbranih obvestil in hišnih preiskav. Preiskovalni sodnik je po zaslišanju zanj odredil pripor, v katerem bo I.P. očitno pričakal sojenje. I.P. naj bi že februarja lani izpred stanovanjske hiše v Poljanah nad Škofjo Loko vlomil v kombi peugeot boxer 2.4 in ga odpeljal s tovorom vred. V kombiju je bilo precej novega orodja znank usag, belzer, unior, facom. Tatvina je bila vredna kar 15,3 milijona tolarjev. Aprila letos pa naj bi I.P. v Ljubljani s pomočjo še neznanega sostoritca z dvorišča podjetja Avtohiša Real na Vodovodni ukradel dva osebna avtomobila, in sicer vw polo in renault laguna. Vozili sta bili vredni okrog pet milijonov tolarjev.

#### Ukradena dvokolesnika, avto sposojen

Bled - Nekdo je v četrtek, 10. julija, dopolne s parkirišča pred podjetjem LIP Bled odpeljal tomosov moped APN 6 z registrsko tablico KR JI-729. S seboj je vzel tudi varnostno čelado, ki je bila na moped priklenjena z verigo. Lastnika je olajšal za približno 30.000 tolarjev.

Kranj - V noči s petka na soboto pa je neznanec s parkirišča pred gostinskimi lokalom na Škofjeloški cesti ukradel 300.000 tolarjev vreden motor piaggio runner 180 vijoličasto črne barve, z registrsko oznako KR D3-09.

Kranj - Ko je sredi belega sobotnega dne voznik za nekaj minut pustil svojo "katro" v teku in odklenjeno na Stari cesti, si zagotovo ni mislil, da bo koga premamila. Pa se je našel nepripravljen, ki je sedel vanjo in se odpeljal. Tri ure kasneje so avto našli v Kranju in ga vrnili lastniku.

#### Dva ropa v Kranju

Kranj - Kranjski policisti obravnavajo kar dva primera sobotnih ropov. Prvi naj bi se zgodil okrog pol dveh zjutraj v Likozarjevi ulici, ko sta neznanca za hrbtom napadla žensko, jo zbila na tla in ji vzela torbico. Vrednost naropanega je približno sto tisočakov.

Moškega, ki naj bi v soboto okrog pol dveh popoldne odhajal s počte, pa naj bi roparja napadla na Cesti tacev. Verjetno sta ga opazovala, ko je dvigal denar. Ker jima ga ni hotel dati, sta ga zbila na tla in mu iz zadnjega žepa potegnili sto tisočakov. Roparja naj bi bila stara okrog dvajset let, vitka, eden naj bi bil visok 185 centimetrov, svetlih las, drugi visok 175 centimetrov, srednje dolgih temnejših las. H. J.



REPUBLIKA SLOVENIJA  
UPRAVNA ENOTA JESENICE  
Oddelek za okolje in prostor  
C. m. Tita 78, 4270 Jesenice  
Tel.: (04) 58 69 205, fax: (04) 58 69 261

Številka: 351-857/2002-8  
Datum: 11. 07. 2003

Upravna enota Jesenice na podlagi 2. odstavka 60. člena Zakona o varstvu okolja (Uradni list RS, št. 32/93 in 1/96) objavlja

### JAVNO NAZGANILO

- Investitor SPG - SOL plin Gorenjska, d.o.o., Cesta železarjev 8, 4270 Jesenice, namerava rekonstruirati obrat za separacijo zraka - Kisikarno Sava. Objekt je bil zgrajen na podlagi gradbenega dovoljenja št. 351-F-37/64-12 z dne 18.06.1964, ki ga je izdal Republiški sekretariat za industrijo SRS v Ljubljani.
- Javna predstavitev osnutka gradbenega dovoljenja za rekonstrukcijo obrata za separacijo zraka - Kisikarno Sava, na zemljiščih s parc. št. 2302 in 2307 k.o. Jesenice, celovitega poročila o vplivih na okolje št. 93/1-2003 z dne 09.07.2003, ki ga je izdelalo podjetje Okoljsko svetovanje Alenka Markun, s. p., Koritno 46 a, 4260 Bled, in projektne dokumentacije bo v prostorih Upravne enote Jesenice, C. m. Tita 78, 4270 Jesenice, od 15.07.2003 do vključno 30.07.2003, ob ponedeljkih, torkih in četrkih med 7.30 in 14.30 uro, ob sredah med 7.30 in 17.00 uro in petkih med 7.30 in 13.00 uro.
- Vsi krajani in interesi lahko mnenja in pripombe v času javne predstavitve pišejo v knjigo pripomb, ki bo na Upravni enoti Jesenice, Oddeleku za okolje in prostor. Pripombe se lahko Upravni enoti Jesenice posredujejo tudi pisno do vključno 30.07.2003 ali podajo na zapisnik na javni obravnavi.
- Javna obravnava z zaslišanjem nosilca posega v okolje, na katero so vabljeni vsi prizadeti krajani, bo v sredo, 30.07.2003, ob 12.00 uri v konferenčni sobi Občine Jesenice (1. nadstropje).
- Povzetek poročila o vplivih na okolje: Izgradnja načrtovanega posega ne bo vplivala na elektromagnetno sevanje, živali, rastline in njihove habitate ter kulturno dediščino. Vplivi obravnavanega objekta na zrak, površinske vode, nastajanje odpadnih vod in odpadkov, emisije v tla in podtalje ter vplivi na naravne vrednote bodo neznatni. Vpliv na izgled krajine bo zmeren, ker se višina obstoječe kolone poveča za 10 m glede na obstoječe stanje. Obravnavani objekt bo na svojo okolico vplival predvsem s hrupom, ki bo v času gradnje precejšen, v času obratovanja objekta pa bo hrup manjši kot v obstoječem stanju, zato bo vpliv obravnavanega posega na hrup pozitiven. Zaradi določitve in izvajanja varnostnih ukrepov za preprečitev nesreč, izdelane ocene ogroženosti in sprejetja načrta zaščite in reševanja bo tveganje za okolje zaradi nesreč s kisikom v času obratovanja neznatno.

- Sklepna ocena sprejemljivosti nameravanega posega: Po proučitvi vseh možnih vplivov na okolje, ki jih bo imela načrtovana rekonstrukcija Kisikarne Sava ter ob upoštevanju vseh v poročilu predlaganih okoljevarstvenih ukrepov in ostalih predpisov, ki urejajo gradnjo in obratovanje tovrstnih objektov, pri normalnih pogojih obratovanja, rednem vzdrževanju, opravljanju predpisanega monitoringa, upoštevanju splošnih varnostnih ukrepov ter ukrepov zasnove za zmanjšanje tveganja za okolje za obravnavani objekt ne pričakujemo čezmerne obremenitve okolja.

Upravna enota Jesenice

Štefka Korade Purg, predsednica uradniškega sveta

# Bodo sejnine le na papirju?

Pred kratkim je na televizijskem soočenju predstavnik največje vladne stranke dr. Slavko Gaber zanikal očitke opozicije in javnost prepričeval, da kadrovanje na najvišje funkcije v državno upravo nikakor ni politično, ampak strokovno. Zakaj potem ustanovitev uradniškega sveta, če so stvari že zdaj tako, kot bi morale biti? O tem smo se pogovarjali z gospo Štefko Korade Purg, generalno sekretarko ministrstva za notranje zadeve in predsednico uradniškega sveta.

**Vas je izvolitev za predsednico uradniškega sveta presenetila? Navsezadnje je veljal za favorita dr. Grega Virant.**

"Izid me je vsekakor prijetno presenetilo. Toliko glasov nisem pričakovala. Če sem iskrena, se z napovedmi o tem, kdo bo in kdo ne bo predsednik sveta nisem ukvarjala. Glede na to, da sem bila med najvišjimi uradniki državne uprave izvoljena na neposrednih volitvah, sem se počutila enakovredno z drugimi kandidati. Ko so me vprašali za soglasje h kandidaturi za predsednico sveta, sem si sicer vzela čas za premislek, nakar je pretehtalo dejstvo, da sem bila na volitvah uradnikov z nazivom višji sekretar v organih državne uprave izvoljena z večino glasov. In sem se kandidirala. Čas za premislek sem si vzela tudi, preden sem pristala na kandidaturo za volitve. Tisti, s katerimi že dolga leta delam in me poznajo, so me prepričali, da sem kot dolgoletna uradnica primerna za članstvo v uradniškem svetu. Vsa ta leta sem skušala predvsem delati. Druge stvari me niso zanimale. Sicer pa prav zdaj mineva dvajset let mojega dela na notranjem ministrstvu, kamor sem prišla še v času takratnega republiškega sekretariata za notranje zadeve."



kretarje, direktorje vladnih služb in organov v sestavi ter načelnike upravnih enot."

**Potemtakem le gre za nekakšen obrambni mehanizem zoper "veze in poznanstva", ki so jih v slovenskem družbenopolitičnem okolju prepoznali in kritizirali med drugim tudi v Bruslju.**

"To je morda preveč kruto rečeno. Kar se mene tiče, imam čisto vest. V življenju sem se morala zelo potruditi, da sem prišla do stola, na katerem danes sedim. Splošno mnenje je verjetno res bilo takšno. Če nekomu rečete, da je bil kadrovan politično, mu lahko naredite krivico. Po moji presoji je bilo o tem veliko več govorjenja, kot pa resnice. Ko se je v Sloveniji razplamenela strankarska demokracija, je bilo teh povezovanj veliko. Marsikomu pa so lahko kdaj naredili tudi krivico. Skratka, da je bilo politično kadrovanje ne morem potrditi. Bilo pa je politično v tem smislu, da so se določeni ljudje menjali s prihodi in odhodi ministrov. Čeprav je veliko ljudi v državni upravi, ki so na svojem mestu že več let. Po tem, kar sama poznam, pa je bilo vsaj zadnja leta veliko poudarka na tem, da smo dobili strokovne in sposobne ljudi."

**Nisem mislila tako osebno. Konec koncev ste od slovenske osamosvojitve do zdaj preživeli ves barvni spekter notranjih ministrov; od Iva Bizjaka do dr. Petra Jambreka. Očitno je tudi dr. Rado Bohinc z vami zadovoljen.**

"Moram reči, da hudihi primerov političnega kadrovanja sploh ne poznam. Tudi, če je takšen primer bil, se je v pri-

meru nestrokovnosti zaposlenega navadno slabo končalo. Pravila izbire so vedno veljala in vedno se je bilo treba dokazati. Na našem ministrstvu smo to zelo dosledno speljali. Na računskem sodišču so nam pregledali vse postopke kadrovanja. Znotraj revizije računskega sodišča nepravilnosti glede izpolnjevanja pogojev niso našli. Vsaj na našem ministrstvu smo izbirali ljudi, ki so izpolnjevali vse pogoje."

## Prvi koraki

**Člane uradniškega sveta in predsednico imamo, pravila njegovega delovanja pa so še velika neznanja. Kdaj boste postali operativno sposobni?**

"Svojo pot smo začeli s tem, da smo sprejeli poslovnik o delu. Z njim smo določili pravila vedenja, sprejemanja odločitev in delovanja nasploh. Naša naslednja naloga je določitev pravil za izvedbo natečaja. Izdelati moramo standarde strokovne usposobljenosti, merila za izbiro in metode preverjanja strokovne usposobljenosti ter postopek in način dela natečajne komisije. Ugotoviti moramo, na kakšen način bomo dobili listo mogočih kandidatov natečajnih komisij. Svet ima še dve pomembni nalogi. Skladno z zakonom bo dajal mnenja k predpisom, ki jih glede uradniškega sistema ali položaja uradnikov pripravlja vlada. Od sveta lahko mnenje zahteva tudi državni zbor. Skupaj z reprezentativnimi sindikati in strokovnimi združenji javnih uslužbencev, pa naj bi svet sprejel tudi kodeks etike javnih uslužbencev. Za začetek pa

moramo postaviti temelje našega dela. Potem bo veliko lažje."

**Kdo naj bi bili člani natečajne komisije?**

"Skladno z zakonom bo njihova sestava različna. Člani natečajne komisije bodo lahko: član uradniškega sveta (člani so izvoljeni za dobo šest let), strokovnjak s področja javne uprave in strokovnjak s področja upravljanja s kadrovskimi viri. Verjetno bo v komisiji tudi predstavnik resorja, v katerem bo natečajni postopek potekal. Do zdaj ni bilo jasnega odgovora na vprašanje, kaj javni natečaj sploh je? Izbran je bil tisti, ki je izpolnjeval formalne pogoje. Brez posebej izdelanih meril, zakaj prav on. Ko bodo začela veljati nova pravila, pa naj bi bil med vsemi kandidati izbran res najboljši. Kandidat, za katerega bo natečajna komisija menila, da je najboljši, bo moral poleg formalnosti imeti še druga znanja in lastnosti, ki bodo omogočale, da bo svoje delo opravljal strokovno ustrezno in korektno."

Torej. Prvo sito bodo formalni pogoji. Drugi del, ki bo pripomogel k temu, da bodo izbrani tisti kandidati, ki bi bili za določen položaj najprimernejši, pa bodo merila strokovne usposobljenosti, preverjanja usposobljenosti, znanj in podobnega. Lista najprimernejših kandidatov bo potem posredovana ministru ali tistemu, ki je javni natečaj sprožil. In ta bo tisti, ki bo na koncu odločil o tem, kateri kandidat mu najbolj "leži". Morda je bilo v javnosti premalo natančno povedano, da uradniški svet ne bo izbiral ali morda določal najprimernejših kandidatov ali celo enega samega kandidata za navedene položaje."

**Kako se bo natečajna komisija zmenila o tem, kateri kandidat je zanjo najprimernejši?**

"O tem še nismo razpravljali. V posebnem aktu o načinu dela pa bomo morali urediti tudi to. Natečajne komisije bodo imele različno število članov. Predvidoma najmanj tri. Sicer pa bi v tej fazi težko kar koli konkretno rekla."

**Za člane uradniškega sveta predvideva zakon tudi sejnine, ki jih določijo svet. Ste višino sejnine že določili?**

"Vprašanje je že bilo aktualno. Na prvi seji uradniškega sveta smo razpravljali tudi o tem. Domenili smo se, da možnost sejnine, ki jo bomo določili v poslovniku, obstaja. Višina pa je določena tako, da bi predsednik prejel največ še skratni znesek dnevnic državne uslužbenca, ki znaša sedaj štiri-

ri tisoč petsto tolarjev. Člani naj bi prejeli štirikratni znesek. Razprava pa je šla v smeri, da se lahko člani sejnine tudi odrečejo. Kolikor sem splošno vzdušje razumela, se bo zgodilo predvsem to. Vsaj zase lahko rečem, da v to nisem šla zaradi sejnin."

**Kljub temu pa je vprašanje sejnin bolj jasno izdelano kot vprašanje, denimo, standardov.**

"No, formalno so sejnine res določene, ali se bodo tudi izplačevale, pa je druga stvar. Kot sem rekla, je šla razprava v to smer, da nas sejnine ne zanimajo toliko."

**Koliko časa bo imel uradniški svet na voljo za to, da o konkretni zadevi odloči?**



"Teža še nismo dorekli, smo se pa na ustanovitveni seji pogovarjali tudi o rokih. Na vsak način se bomo poskusili odzvati čimprej. Po moji presoji bomo te roke poskušali doreči pri delu natečajnih komisij. Te bodo imele določene roke, da zadeve postavijo."

**Če povzamem najin pogovor bi rekla, da so zadeve še zelo v oblakih. Je tako?**

"Ja, tako je. Vsekakor se bomo morali še marsikaj naučiti. Tudi član uradniškega sveta Mirko Bandelj je opozoril na to, da je postopek še nedorečen. Morda bomo stvari pozneje natančneje opredelili tudi v samem zakonu, če bo prišlo do morebitnih zakonskih sprememb. Tudi to je mogoče. Do takrat pa bomo poskušali po najboljših močeh in znanju to delo pač zastaviti in ga tudi izpeljati."

**Marjeta Smolnikar, foto: Gorazd Kavčič**

Piše Ahmed Pašić

## Islam in muslimani v Sloveniji XX.

To je bilo delo samo štirih vodov lovcev in dveh mitraljeških vodov! Ne da bi čakali okrepitev (in se tudi ukvarjali z ujetniki) so Bošnjaki prodirali v smeri Pušnega in pri tem naleteli na položaj baterije topov 149 mm. Z nenadnim naskokom in izključno hladnim orožjem so brez hrupa obvladali topničarje dveh topov, za druge pa so morali uporabiti ročne bombe. 35 mož je zajelo 5 topov, 20 časnikov in 300 vojakov! Druga skupina je obšla Pušno z vzhodne strani. Njen cilj je bilo Srednje, vodil pa jo je poročnik Arpad Bertalan, ki je bil znan po svoji iznajdljivosti. Skupino je razdelil na tri jurišne oddelke po 15 mož in vpadel v sovražnikovo zaledje. Orientacija je bila zaradi mraka in megle težavna. Približno ob 17.30 je oddelek, ki ga je vodil Bertalan, opazil iz smeri Srednjega bliske streljanje z artilerijskim orožjem in se usmeril k tem položajem. Presenečenje, hiter ogenj pušk, ročne granate in bojni klici Bošnjakov so paralizirali Italijane, tako

da je bila ob 18. uri zajeta skupina 6 težkih minometalcev, njihove posadke pa izločene iz boja. Bertalan ni točno vedel, kje je, jasno pa mu je bilo, da je za glavno sovražnikovo obrambno črto. Hitro je zavaroval vojne ujetnike in s peščico preostalih mož napadel Srednje z zahoda prav v trenutku, ko sta ga s srednje strani napadli dve četi lastnega bataljona. Italijani so se znašli ujeti v klešče in niso vedeli, kako šibke so v resnici enote napadalcev. Predali so se, 1000 mož! Za pogum in samoiniciativnost ter dosežene rezultate odločilnega pomena je bil Arpad Bertalan podeljen viteški red Marije Terezije, ki je bil najvišje avstro-ogrsko vojaško odlikovanje. 3. BH lovski bataljon se je v tej bitki še enkrat posebno izkazal. Dan po zavzetju Vidma je v Mortelegianu preprečil prodor celotne italijanske divizije in na koncu po strahovito okrutnih uličnih bojih, ko so prišle še nekatere čete tega bataljona, v protinapadu zajel večji del napadalcev. Avstro-

Ogrsko vrhovno poveljstvo je dobro vedelo, da spadajo BH enote v elito cesarske armade, poleg tirolskih cesarskih strelcev in še nekaj avstro-nemških ter hrvaških (dalmatinskih) polkov. Članstvo v tem ekskluzivnem klubu je žal terjalo visoko ceno. Od vseh provinc nekdanje monarhije je Bosna s Hercegovino plačala procentualno najvišji krvni davek.

### 3.5.3.2. Zavzetje mostišča pri Corninu 2. XI. 1917

(po pripovedi Wernerja Schachingerja v knjigi "Die Bosniaken kommen")

Italijani so 1. novembra zapustili otok Clapat in porušili srednji krak krajšega, zahodnega dela železniškega mosta. Rešetkasta konstrukcija je padla v naraslo reko, tako da so bili zgornji nosilci približno v višini kamnitih stebrov, nekaj pod višino prekinjene proge in približno meter nad podivjano vodo. Širina nosilcev je bila približno 30 cm. Otok je takoj zavzel celoten avstro-ogrski bataljon, o poskusih prehoda prek porušenega loka pa ni bilo vredno razmišljati. Italijani so s svoje obale z ognjem odgovarjali na vsako približevanje mostni konstrukciji, zaradi hitrosti narasle vode pa tudi niso uspeli poskusi, da bi reko preplavili. Dan je pre-

tekkel v neuspelih poskusih, prav tako dopoldne naslednjega dne. Bošnjaki iz 4. Bataljona 4. BH so bili tega dne na zasluženem počitku, vendar se je pod pritiskom višjih poveljstev na vse enote, da si kar najhitreje zagotovijo prehod, približno opoldan "bosanska" brigada v Zedtwitzu ponovno vključila v akcijo. Začela naj bi se z otoka Clapat, med 16. in 18. uro pa bi korpusna artilerija (kolikor jo je prispelo) izvedla topniško pripravo. Na porušenem delu mosta so že delali pionirji, rezultat njihovega požrtvovalnega dela pa sta bili le dve "stezi" iz desk, položanih vzdolž gornjih nosilcev, iz njih na stebre. Napeta jeklena žica je imela vlogo ograje ... Vodja obeh jurišnih oddelkov praporščak Nujić je z daljnogledom določil položaj sovražnih oporišč in mitraljezov na drugi strani mostu, tako da se je ob 18.20 začel napad. Bošnjaki so se po vrveh spuščali z mosta ter z bombami in bojem mož na moža premagali položaje pod mostom in na obeh straneh železniškega nasipa. Za jurišnimi oddelki se je začela valiti 14. četa. Prehod je bil težak. Možje so šli drug za drugim v indijanski vrsti, lovili ravnatežje nad naraslo reko, nekateri padali zadeti, drugi pa prispeli na drugo stran v mraku in takoj naskočili sovražniko-

ve položaje v naselju. Takoj ko se je nabralo dovolj mož, so začeli s čiščenjem naselja, zavzemali hišo za hišo. Nadporočnik Brunner je z dvema četama napadel vas Sv. Rok na vzpetini nad Corninom, kapetan Riedl, komandant 4. bataljona pa je počakal, da se je zbral celotni bataljon. To se je zgodilo šele ob 23. uri, potem se je 16. četa napotila po cesti proti jugozahodu v smeri Flagogne. Riedl je ostal sam s 15. četo in se čez pol ure tudi sam napotil v isti smeri, pri tem pa že po 500 metrih od postaje naletel na močne italijanske položaje. Iz teme je neprekinjeno streljalo 40 mitraljezov. Bošnjaki so na hitro uredili zasilne zaklone in s svojimi šestimi mitraljezi sprejeli boj. Kaj se je zgodilo? 16. četa je očitno šla mimo po cesti, le kakšno minuto, preden je sovražnik z dvema in pol bataljonom začel protinapad z vzpetine. Italijani so ob veliki premoči resnično odločno in požrtvovalno napadali, val za valom, Bošnjaki pa so vsakega odbili, vendar za kakšno ceno... Izločeno je bilo vedno več mož in samo odličnemu ravnanju častnikov, ki so bili stalno božeh, opogumljali in jim dajali zglede z lastnim ravnanjem, gre zahvala, da so položaje obdržali, čeprav niso dočakali nobenih okrepitev. **(Se nadaljuje)**

# Nova vakumska naprava

V jeseniškem Acroniju bodo v šestih mesecih zgradili novo vakuumsko napravo v Jeklarni, ki je do sedaj predstavljala največje ozko grlo v proizvodnji, v tem obdobju pa bodo obnovili še obstoječo vakuumsko napravo. Celotna investicija, s katero bodo v jeklarni hkrati še zgradili zaprt hladilni sistem, je vredna dobrih 1,6 milijarde tolarjev.

Jesenice - Vasilij Prešern, glavni direktor jeseniškega podjetja Slovenske železarnice Acroni, in Zofija Mazej Kukovič, predsednica uprave velenjske družbe Esotech, ki se ukvarja s projekti v ekologiji, energetiki in informacijskih tehnologijah, sta minuli petek podpisala pogodbo o modernizaciji VOD naprave oziroma vakuumske naprave v Jeklarni. Pogodba je vredna 400 milijonov tolarjev in obsega montažo tehnološke in elektro opreme ter pripadajočih inštalacij, že predhodno pa sta podjetji podpisali tudi stomilijonsko pogodbo za gradbena dela. Rok za izvedbo investicije (izgradnja nove vakuumske naprave in obnova obstoječe) je šest mesecev. Skupaj z opremo, ki jo je Acroni kupil v Nemčiji, je vrednost celotne investicije kar 7 milijonov evrov ali 1,6 milijarde tolarjev.

proizvodnjo elektropločevine in proizvodnjo debele nerjavne pločevine. S slednjo dosega jeseniška jeklarna tretji tržni delež v Evropi. "To pozicijo nameravamo ohraniti, zato je povečanje proizvodnje nujno potrebno. Jeklarna je naše največje ozko grlo v proizvodnji, zato bo izgradnja nove vakuumske naprave in obnova obstoječe naprave korak naprej za naše podjetje, ki si bo na ta način zagotovilo dovolj veliko

in s tistimi, ki so še pred nami, bomo dosegli, da bo Acroni konec leta 2005 sposoben narediti blizu 280 do 300 tisoč ton končnih izdelkov, od tega 70 tisoč ton nerjavnega jekla in 70 tisoč ton lakiranih elektropločevin. Tedaj bomo imeli okoli 250 milijonov evrov prometa, vse to pa bomo zagotovili s 1.300 do 1.500 delavci. S takim načinom prodaje bo Acroni vedno zagotavljal pozitivno poslovanje," je optimističen Prešern.



Pogodbo o modernizaciji vakuumske naprave v Jeklarni sta podpisala glavni direktor Acronija Vasilij Prešern (desno) in predsednica uprave Esotech Zofija Mazej Kukovič, ki je ob tem dejala, da podpis pogodbe za Esotech pomeni enega najpomembnejših projektov v zadnjih letih.

"Acroni podpisuje pogodbe tudi večjih vrednosti, vendar s tujimi izvajalci. Tokrat se je prvič zgodilo, da smo celoten projekt zaupali slovenskemu izvajalcu, kar je priznanje slovenski industriji, da je tudi sama sposobna izvesti tako pomembne projekte," je ob slavnostnem podpisu pogodbe dejal namestnik glavnega direktorja SŽ Acronija Ljubo Osovnikar.

## Povečali bodo proizvodnjo

Glavni namen modernizacije vakuumske naprave je povečanje proizvodnih zmogljivosti jeklarne, predvsem nerjavnih jekel: s sedanjih 320 tisoč ton na leto na 380 tisoč ton. Drugi cilj investicije je zgraditi zaprt hladilni sistem v jeklarni, s čimer bodo znatno zmanjšali porabo

hladilne vode, je pojasnil tehnični direktor Acronija Branko Banko. Danes v jeseniški jeklarni hladilni sistem porabi 17 milijonov kubičnih metrov vode na leto, z zaprtjem hladilnega sistema pa bodo njeno porabo omejili le še na 500 tisoč kubičnih metrov vode letno, vsa ostala potrebna hladilna voda pa bo krožila v zaprtem hladilnem sistemu. Z omenjenim posegom bo jeklarski del Acronija skorajda odpravil emisije odpadne procesne vode v reko Savo. "Z omenjeno investicijo bomo zmanjšali proizvodne stroške v jeklarni, povečali varnost delavcev ter izboljšali pogoje dela," je še dejal Banko.

Glavni direktor SŽ Acroni Vasilij Prešern je razložil, da ima Acroni dva strateška programa:

proizvodnjo vsaj za naslednjih deset let," je pojasnil Prešern.

## Številne investicije

Modernizacija vakuumske naprave je sicer ena izmed številnih investicij Acronija v zadnjem obdobju. Če pogledamo samo obdobje od leta 2002 do leta 2004, bo (in je že) Acroni v najpomembnejše investicije vložil kar 9,2 milijarde tolarjev ali 39,5 milijona evrov. Med pomembnejšimi investicijami, ki v prihodnjem letu čaka jeseniško podjetje, je še investicija v linijo za toplotno obdelavo debele pločevine iz nerjavnih jekel, ki je ocenjena na 2,3 milijarde tolarjev ali deset milijonov evrov. "Z vsemi investicijami, ki smo jih že izpeljali,

## Pridobili standard ISO 14001

Acroni bo z že omenjenimi investicijami storil korak naprej tudi k varovanju okolja. Do leta 2010 pa načrtujejo v podjetju še dodatne "ekološke" investicije v skupni vrednosti 20 milijonov evrov (skoraj 5 milijard tolarjev). Tako planirajo, da na območju Acronija leta 2010 ne bodo ničesar več odlagali v okolje. "Do leta 2010 bomo v ekološke programe namenjali od 600 do 700 milijonov tolarjev na leto. Pri tem gre izključno za lastna sredstva, saj za te investicije ne bomo prejeli nobene državne pomoči ali sredstev kakšnih skladov," dodaja Prešern. Podjetje je varovanje okolja vključilo v poslovno načrtovanje in odločitve, okoljevarstvene smernice pa so postale sestavni del strategije podjetja. Pred dvema leti so se tako odločili za uvajanje okoljskega standarda ISO 14001, ki so ga decembra lani tudi pridobili. Acroni je lani ustvaril 40 milijard tolarjev prihodkov od prodaje oziroma nekaj več kot 28 milijonov tolarjev na zaposlenega. Lani so zabeležili dobrih 123 milijonov tolarjev dobička, kar je štirikrat več kot leto prej, a le polovica dobička, ki so ga ustvarili leta 2000. Lani je podjetje v investicijske aktivnosti (od prave dokumentacije do izvedbe) vključilo 62 različnih projektov. Za financiranje 31 projektov je podjetje porabilo skoraj 1,5 milijarde tolarjev lastnih sredstev amortizacije in 900 milijonov tolarjev dolgoročnih kreditov. Pri 15 že zaključenih projektih so izkazali 336 milijonov tolarjev prihrankov.

Simon Šubic, foto: Gorazd Kavčič

## GOSPODARSKI KOMENTAR



## Območje evra na preizkušnji

Dr. Robert Volčjak, Ekonomski inštitut Pravne fakultete

Rezultat šibkega domačega povpraševanja evro območja je, da je hudo odvisno od izvoza. V zadnjih dveh letih je polovico gospodarske rasti območja evra izviralo iz rasti neto izvoza. Položaj Nemčije je bil v tem obdobju še bistveno slabši in samo zvišanje neto izvoza se gre zahvaliti, da ni največje evropsko gospodarstvo zašlo v globoko recesijo. A ker trenutno vrednost evra narašča praktično proti vsem glavnim svetovnim valutam, so izgledi za prihodnost precej mračni. Evro območje, ki trenutno obsega dvanaest od petnajstih držav članic EU, bi očitno že prej potrebovalo bolj neomajno gospodarsko politiko, saj je bilo domače povpraševanje že pred svetovnim ohlajanjem gospodarskega podnebja pred poltretjim letom precej piškavo. In kljub manjši ranljivosti kot posledica manjših borznih pretiravanj v primerjavi s tistimi, ki so se ob koncu prejšnjega desetletja dogajala na ameriških borzah, se evro gospodarstvo ni moglo izogniti udarcem dogodkov onstran velike luče. Vprašanje, ki se zastavlja torej ni, zakaj so se naložbe in potrošnja v območju evra po letu 2000 upočasnili, pač pa, zakaj so bili sploh tako šibki. Klasična razlaga šibkih naložb bi se lahko našla v ovirah na trgih proizvodov, kapitala in dela, te pa pridejo še posebno do izraza v časih hitrih gospodarskih sprememb. Šibko trošenje pa je posledica dejavnikov, ki vplivajo na sestavo potrošnikov, kot je na primer staranje prebivalstva, ki deluje v vsaj dveh smereh. Prva je v relativno visoki stopnji varčevanja starejših ljudi, druga pa v povečevanju davčnih stopenj za financiranje javnega pokojninskega sistema. Pomembna pa je tudi slaba rast produktivnosti v območju evra, ki po osnovni opredelitvi meri, koliko delavec naredi na uro. Produktivnost tako vpliva na delavčeve pričakovane dohodke in tako vpliva na trošenje prebivalstva.

Ali torej zgoraj našeti dejavniki pomenijo, da je usoda evro območja s svojim šibkim trošenjem za vedno zapečatenata, kot se že precej dolgo zdi za Japonko? Samo delno, saj je, kljub temu da se je ameriška produktivnost v zadnjih desetih letih precej izboljšala, njena večja velikost v primerjavi z evropsko vendarle pretirana. Po podatkih banke CSFB se je realni neto domači proizvod na uro v letih 1992 do 2002 v ZDA povečeval za dober odstotek letno, medtem ko se je v območju evra povečeval za slab poldruhi odstotek letno. Potrebno pa je omeniti še eno pomembno razliko, ki pa na koncu daje podoben rezultat. Medtem ko morajo evropska gospodinjstva plačevati višje davke, morajo ameriška več varčevati, da lahko krijejo svoje potrebe v starosti. Razlika je samo v tem, da tega ni nihče opazil. S primerno gospodarsko politiko iskanja ravnovesja med močnim evrom in šibkim domačim trošenjem in v povezavi s strukturnimi spremembami, ki bi zmanjšale brezposelnost, lahko območje evra doseže presenetljive uspehe. Na začetku prejšnjega desetletja je le malo ljudi, če sploh kdo, verjelo, da bo bodo ZDA prehiteli Japonko. Danes jih prav tako malo verjame, da lahko EU v prihodnjih letih prehitijo ZDA. A pustimo se presenetiti.

## Nov Merkurjev center v Litiji

Naklo - Trgovska družba Merkur bo 31. julija odprla nov trgovski center v Litiji, ki bo na enem mestu združeval celotno ponudbo izdelkov, ki so jih zdaj v Litiji ponujali v dveh prodajalnah in bosta delovala še do 19. julija. Novi center bo na več kot štiri tisoč kvadratnih metrih površin na enem mestu združeval celotno Merkurjevo ponudbo izdelkov za dom, vrt, prosti čas in delavnico. S.Š.

**EKOLOŠKO KURILNO OLJE**  
**ECO OIL**  
**04 531 77 00**  
**UGODNI PLAČILNI POGOJI**  
**EOC d.o.o. PE LESCE, ROŽNA DOLINA 10. NAROČILA OD 7. DO 18. URE.**

# Lažje do informacij in tveganega kapitala

Obrtna zbornica Slovenije je prejšnji teden pripravila posvet, na katerem so spregovorili predvsem o novi davčni zakonodaji. O njih sta spregovorili vodja službe za gospodarski sistem pri obrtni zbornici Milica Gostiša in državna sekretarka z ministrstva za gospodarstvo Mateja Mešl.

Ljubljana - Državna sekretarka Mateja Mešl je na dobro obiskanem posvetu v hotelu M v Ljubljani pojasnila, da so na ministrstvu za gospodarstvo v paketu sprožili spremembe štirih zakonov, ki so pomembni za razvoj malega gospodarstva in podjetništva - zakon o spodbujanju podjetništva (nadomestil bo zastareli zakon o razvoju malega gospodarstva), novo obrtnega zakona, zakon o pospeševanju turizma in zakon o pospeševanju internacionalizaciji podjetništva.

Najpomembnejši je verjetno zakon o spodbujanju podjetništva, ki naj bi bil za vladno obravnavo pripravljen do konca julija. Njegov namen je zagotoviti pravne podlage za institucionalno ureditev in izvajanje politike podjetništva in konkurenčnosti. Državna sekretarka je poudarila,

da so vsebinske podlage zakona v grobem že usklajene z delovno skupino vseh prizadetih partnerjev, tudi z gospodarsko in obrtno zbornico.

Zakon o spodbujanju podjetništva bo po predlogu ministrstva urejal štiri ključna poglavja. Prvo je organiziranost podpornega okolja, njegov cilj pa je širitev svetovalnega trga oziroma lažji dostop podjetij do informacij in storitev. Predlagano je, da Pospeševalni center za malo gospodarstvo, ki naj bi se preoblikoval v agencijo, ne bi bil več edina služba za izvajanje instrumentov za pospeševanje podjetništva, saj namerava gospodarsko ministrstvo preko javnih pooblastil to možnost ponuditi tudi zasebnim podjetjem in javnim organizacijam.

Z novim zakonom želi ministrstvo spodbuditi inovativnost

podjetij, zato je cilj drugega poglavja zakona ureditev pravnih podlag za razvoj in delovanje institucij, kot so tehnološki parki in centri, razvojni centri, podjetniški inkubatorji itd.

Tretje področje, ki ga bo urejal novi zakon, je izboljšanje dostopa podjetij do virov financiranja, še posebej do začetnega in tveganega kapitala. "Podjetja danes potrebujejo garancijo za dolgoročni kredit, tvegani kapital ali začetni kapital, česar pa banke ne ponujajo," je dejala Mešl. Ministrstvo konkretnih rešitev še nima dodelanih, naj bi se pa javni sklad za malo gospodarstvo preoblikoval v finančno družbo, ki bo pridobivala dodatne finančne vire in razvijala nove finančne instrumente.

V četrtem področju bo zakon zajemal opredelitev in določitev pogojev delovanja najmanjših

gospodarskih subjektov - mikro podjetij.

"Mikropodjetja so v družbenem gospodarstvu zelo pomembna, zato želimo zanje uvesti poenostavitve poslovanja. Pri tem mislim predvsem na poenostavitev vodenja poslovnih knjig in pavšalno obračunavanje davkov," je dejala Mešlova.

Milica Gostiša iz obrtne zbornice pa je med drugim pojasnila, da je zbornica v preteklih letih veliko prispevala, da je v skupni davčni zakonodaji odpravljeno večino določil, ki so ovirala ali negativno vplivala na prenos lastništva.

"Želimo pa še, da bi prenos lastništva ne bil evidentiran kot izredni dohodek. To se sicer že sedaj da tako urediti, vendar je še boljše, če je tako zapisano tudi v zakonu," je dejala Gostiša.

Simon Šubic

## Supermarket TUŠ Kranj

**zaposlimo:** **pogoji:**

**prodajalca - mesarja** - končana šola ustreznih smeri  
 - 3 leta delovnih izkušenj  
 - državljanstvo Republike Slovenije  
 - nekaznovanost

## Pridružite se nam

Z vami lahko sklenemo delovno razmerje za določen čas, z možnostjo zaposlitve za nedoločen čas. Vašo pisno vlogo z dokazili o izpolnjevanju pogojev, vašim naslovom, kratkim življenjepisom in telefonsko številko pošljite v osmih dneh na naslov:

Engrotuš d.o.o.,  
 Cesta v Trnovlje 10/a, 3000 Celje, za Ireno But.

**TUŠ**

Kjer dobre stvari stanejo manj

# Pozitivno o davčni službi

Slovenska poslovna in splošna javnost sta pozitivno ocenili delo davčne službe. Priznavata ji korektnost in nepodkupljivost.

**Ljubljana** - Davčna služba je v očeh široke javnosti kar dobro zapisana, saj ji je na lestvici od 1 do 5 prisodila povprečno oceno 3,4, slovenski direktorji so jo ocenili s 3,2, tako računovodje kot samostojni podjetniki pa so ji prisodili povprečno oceno 3,3. Taki so rezultati raziskave o ugledu davčne službe med ljudmi, ki jo je Davčna uprava RS naročila pri podjetju Gral-Iteo.

Z raziskavo je želel DURS izvedeti, kakšen je njegov ugled v poslovnih in široki javnosti in kako lahko davčna služba še izboljša svoj servis. Tako je raziskava pokazala, da si anketiranci želijo spremembe davčne zakonodaje, davkov in obdavčitev, nekoliko manj jih je menilo, da bodo dajatelji svoje delo izboljšali z višjo strokovnostjo dela, na tret-

je mesto so postavili boljšo plačilno disciplino, izterjavo in vračanje denarja. Raziskava je tudi pokazala, da so se davčni zavezanci v preteklih letih še spoprijateljili z obrazci dohodninske napovedi, saj je kar devetdeset odstotkov anketirancev obrazec ocenilo kot pregleden. Kar nekoliko presenetljiv je podatek, da skoraj sedem desetini splošne javnosti pri izpolnjevanju obrazca koristi priložena navodila. Vrščilec dolžnosti direktorja DURS-a je tako že napovedal, da bodo naredili izboljšave navodil za izpolnjevanje obrazcev. V raziskavi (delali so jo maja in junija) je sodelovalo 152 direktorjev, 303 računovodje, 502 samostojna podjetnika (poslovna javnost) ter 1.003 polnoletne in redno zaposlene osebe (splošna javnost). S.Š.

# Telekom mora znižati cene

Telekom Slovenije mora do 1. avgusta znižati cene medomrežnih povezav, ki jih nudi drugim operaterjem, na nivo cen v državah Evropske unije.

**Ljubljana** - S 1. avgustom je Telekom Slovenije dolžan uveljaviti nižje cene medomrežnega povezovanja. Agencija za telekomunikacije, radiodifuzijo in pošto, da lahko ponudijo trgu storitve po konkurenčnih cenah, ne da bi pri tem morali poslovati z izgubo," so sporočili z ATRP.

Agencija je začela z regulacijo cen 1. marca lani, ko je znižala ceno za dvojni tranzit. Mesec kasneje sta bila uvedena dodatna nivoja cen, poleg cen za dvojni tranzit še cene za enojni tranzit in lokalni nivo. Po odločbi ATRP bi se morale te cene znižati že 1. septembra lani, a so se šele mesec kasneje. Sedanje znižanje, ki mora biti po odločbi uveljavljeno s 1. avgustom, prinaša naslednje cene: 4 tolarje za dvojni tranzit, 2,5 tolarja za enojni tranzit in 1,8 tolarja za lokalni nivo. Cene so brez DDV in veljajo za minuto obračunskega prometa z operaterjem.

V program rebalansa cen fiksne javne telefonije je sodijo tudi ukrepi agencije, s katerimi je lani dvakrat znižala cene za zakup vodov, ki so sedaj med najnižjimi v Evropi. S.Š.

omrežij ter ponudnikov storitev internetne telefonije. Realne cene so medomrežnega povezovanja so vitalno pomembne za konkurenčne operaterje in pogoj, da lahko ponudijo trgu storitve po konkurenčnih cenah, ne da bi pri tem morali poslovati z izgubo," so sporočili z ATRP.

Agencija je začela z regulacijo cen 1. marca lani, ko je znižala ceno za dvojni tranzit. Mesec kasneje sta bila uvedena dodatna nivoja cen, poleg cen za dvojni tranzit še cene za enojni tranzit in lokalni nivo. Po odločbi ATRP bi se morale te cene znižati že 1. septembra lani, a so se šele mesec kasneje. Sedanje znižanje, ki mora biti po odločbi uveljavljeno s 1. avgustom, prinaša naslednje cene: 4 tolarje za dvojni tranzit, 2,5 tolarja za enojni tranzit in 1,8 tolarja za lokalni nivo. Cene so brez DDV in veljajo za minuto obračunskega prometa z operaterjem.

V program rebalansa cen fiksne javne telefonije je sodijo tudi ukrepi agencije, s katerimi je lani dvakrat znižala cene za zakup vodov, ki so sedaj med najnižjimi v Evropi. S.Š.

# Po dolgem času tečaji spet nekoliko više

Povprečni tečaji delnic, merjeni z indeksom SBI20, so v preteklem tednu po dolgem času porasli, in sicer za 0,6 odstotka. *Promet še vedno ostaja skromen. Tedenski promet je znašal le 3,4 mrd tolarjev, povprečni dnevni promet brez svežnjev pa le 3,4 mrd tolarjev, povprečni dnevni promet brez svežnjev pa le 3,4 mrd tolarjev, povprečni dnevni promet brez svežnjev pa le 3,4 mrd tolarjev, povprečni dnevni promet brez svežnjev pa le 3,4 mrd tolarjev...*

V minulem tednu je bilo največ prometa sklenjenega z delnicami družbe Krka, in sicer v višini 97,5 mio tolarjev, njihov enotni tečaj je nižji za 0,7 odstotka. V torek, 8. julija 2003, je bil presečni datum za dividendo Krke v višini 1.050 tolarjev, ki jo bodo prejeli vsi, ki so imeli delnice v lasti na dan 9. 7. 2003. Na skupščini delničarjev so iz statuta podjetja črtili določbo o omejitvi glasovalnih pravic delničarjev na 20 odstotkov vseh glasov. V Krki so se v prvem polletju srečali s kar za 24 odstotkov povečano prodajo svojih izdelkov v primerjavi z lanskim letom, finančni rezultati pa nekoliko ostajajo zaradi drsenja tečaja dolarja in ker so bili zaradi konurentov prisiljeni znižati cene zdravil. V zadnjem času beležijo povečano povpraševanje po njihovih proizvodih, zato Krkina novomeška tovarna dela 24 ur na dan, v septembru pa bodo odprli dve novi tovarni. *Veliko se je v minulem tednu trgovalo še z delnicami družbe Mercator, ki so se podražile za 1,5 odstotka. Tretje najpomembnejše delnice v borzni kotaciji so bile delnice družbe Petrol, s katerimi je bilo sklenjenih za 59,1 mio tolarjev prometa, enotni tečaj teh delnic je porasel za 1,4 odstotka. Ob upoštevanju večjega prometa so največji porast tečaja zabeležile delnice Gorenja, in sicer so se ob prometu 36,1 mio tolarjev podražile za 3,3 odstotka na 3.999 tolarjev. Gore-*

nje širi svoj obseg poslovanja. V Zagrebu je odprlo nov razstavno prodajni in skladiščno distribucijski center, ki s tem zaokrožuje vse svoje dejavnosti na enem mestu. Na prostem trgu so še vedno v ospredju obveznice Slovenskega odškodninskega sklada druge izdaje, kjer smo v prejšnjem tednu zaznali premik trgovanja nad 100 odstotkov nominalne vrednosti, pri tem pa je njihova donosnost do dospelja pri 6-odstotni letni obrestni meri padla pod 6 odstotkov. Veliko se je trgovalo tudi z delnicami pidov, katerih tečaji so se v preteklem tednu, merjeni z indeksom PIX, povečali za slab odstotek. V torek so se kar za 4,3 odstotka podražile delnice Pomurske investicijske družbe 1. Na skupščini delničarjev so namreč sprejeli sklep o preoblikovanju pida v vzajemni sklad. Za preoblikovanje mora družba sicer pridobiti še dovoljenje Agencije za trg vrednostnih papirjev. Preoblikovanje v vzajemni sklad je dobra izbira, saj se bo s kupni trgovanje po knjigovodski vrednosti, ki je trenutno 10 odstotkov višja od tržne vrednosti delnic. Vsak vlagatelj, ki se bo odločil za izstop iz vzajemnega sklada bo moral plačati 3-odstotno izstopno provizijo, v prvem letu pa še dodatno 3-odstotno "kazensko provizijo", ki bo preprečevala hitre izstope iz vzajemnega sklada. Upravljaljska provizija bo znašala 2 odstotka. Tečaj delnic družbe Aktivne Invest se v minulem tednu ni veliko spremenil, in se je ustalil pri skoraj 21.500 tolarjih. Za omejenno družbo je do 11. 8. 2003 v teku prevzem s strani nizozemske družbe Aktivna Holdings po ceni 22.000 tolarjev. Delnice lahko prodate že prej na borzi ali pa se odločite za sprejem ponudbe in do 11. avgusta oddate podpisan obrazec za sprejem ponudbe, ki ga dobite tudi v vseh naših poslovalnicah ali na sedežu družbe.

*Alenka Eržen GBD, d.d., info@gbd.si*



### Nagradili Savin oglas

**Kranj** - Na specializiranem avtomobilističnem oglaševalskem festivalu Autovision - International Automotive Video-Film and Multimedia Festival je žirija med zmagovalce uvrstila tudi televizijski oglas "Podmornica" za Savine zimске plašče Eskimo S3, katerega avtor je oglaševalska agencija PAN. Žlahtnost nagrade bo znana na podelitvi, ki bo 11. septembra v Frankfurtu. S.Š.

### Dobička niso razdelili

**Naklo** - Skupščina družbe Živila Kranj je prejšnji teden na podlagi nasprotnega predloga delničarja Slovenske odškodninske družbe, ki ga je podprla tudi uprava, soglasno sprejela sklep o spremembah in dopolnitvah statuta. Delničarji (kapital je bil zastopan s 55,82 odstotka) so se seznanili tudi z letnim poročilom, mnenjem revizorja in poročilom nadzornega sveta, sklenili pa so tudi, da bilančni dobiček v višini 2,074 milijarde tolarjev ostane nerazdeljen, odločitev o njegovi uporabi pa so prenesli na naslednja poslovna leta. Skupščina je podelila razrešnice upravi in nadzornemu svetu za poslovno leto 2002, za revizorja družbe za leto 2003 pa so imenovali revizijsko družbo Pricewaterhouse Coopers iz Ljubljane. S.Š.

## ZAVOD REPUBLIKE SLOVENIJE ZA ZAPOSLOVANJE PROSTA DELOVNA MESTA NA GORENJSKEM


- GRADBEH DELAVCI  
GRABO DELAVEC: d. 3 mes.; 2 mes. del. izk.; do 18.07.03; SGP TEHNIK ŠK. LOKA, STARA C. 2, ŠK. LOKA
- VOZNIK V MEDN. TRANSPORTU: ned. 3 l. del. izk.; nem. j. in angl. j. - gov.; kat. B.C.E.; do 15.07.03; GRZETIČ EDVARO S.P., SR. BELA 34A, PREDVDOR
- VOZNIK KAMIONA: d. 6 mes.; 3 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; kat. B.C.E.; do 22.07.03; REŠET D.O.O., HUJE 9, KRANJ
- SKLADIŠČNIK  
SKLADIŠČNIK SERVISER: d. 6 mes.; 5 l. del. izk.; angl. j. - gov.; urej. besedi in delu s preglednicami - osn.; kat. B; do 17.07.03; ABENA TRADE D.O.O., VIRMARJE 139, ŠK. LOKA
- KUHAR  
KUHAR ZA POSADKE: d. 6 mes.; 6 mes. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; pisna prošnja; do 29.07.03; AIRSET CATERING D.O.O., ZG. BRNIK 130A, BRNIK - AERODROM
- NATAKAR  
NATAKARICA V DNEVNEM BARJU: d. 6 mes.; 1 l. del. izk.; do 24.07.03; BLAŽIČ ZDRAVKA S.P., MOSTE 49, ŽIROVNICA
- NATAKAR  
NATAKAR: d. 6 mes.; ital. j. in nem. j. - gov.; delo z bazami pod - osn.; do 17.07.03; KOTNIK JOŽE S.P., BOROVSKA C. 75, KR. GORA
- KMETJSKI TEHNIK  
PRIPRAVNIK: d. 6 mes.; do 18.07.03; JIG BRDO PROTOKOLARNE STORITVE RS, PREDOSLJE 39, KRANJ
- STROJNI TEHNIK  
REZILEC ZA AVTOGENI REZREZ: d. 12 mes.; 1 l. del. izk.; kat. B; izpit za avtogeno rezanje; do 22.07.03; DINOS KRANJ D.O.O., SAVSKA LOKA 24, KRANJ
- TEHNOLOG - V RETINJAH PRI TRŽUJU: d. 6 mes.; 1 l. del. izk.; nem. j. - gov. in pis.; poznavanje računal. omrežij - osn.; do 15.07.03; INTEC MKD, KOVINSKE KONSTRUKCIJE D.O.O., LJUBLJANSKA C. 24A, KRANJ
- ROČNI ORODJAR: d. 6 mes.; 5 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; delo z bazami pod. in urej. besedi - osn.; kat. B; do 17.07.03; MIKROD D.O.O., KOROŠKA C. 92, TRŽIČ
- ELEKTROTEHNIK  
ČISTILEC ELEKTRIKAR: d. 6 mes.; 6 mes. del. izk.; angl. j. - gov.; kat. B; do 20.07.03; HRIBAR BLESK D.O.O., SAVSKA C. 34, KRANJ
- TRGOVINSKO POSLOVOJKA  
TRG. POSLOVOJKA: ned. 2 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; do 25.07.03; KMETJSKO GOZDARSKA ZADRUŽA Z.O.O., FUŽINSKA UL. 1, ŠK. LOKA; št. del. mest: 2
- EKONOMSKI TEHNIK  
RAČUNOVODJA: d. 6 mes.; 2 l. del. izk.; angl. j. - gov. urej. besedi in delu s preglednicami - zaht.; poznavanje slov. računovod. standardov in zakonodaj; do 25.07.03; BASING D.O.O., ŽELEŠKA C. 11A, BLEJ
- UPRAVNI TEHNIK  
ADMINISTRATOR: d. 6 mes.; 2 l. del. izk.; angl. j. - gov. in pis.; urej. besedi in delu s preglednicami - zaht.; poznavanje pisane na računalniku; do 25.07.03; RAZDORH & CO. D.N.O., KAPUCIJSKI TRG 7, ŠK. LOKA
- SANITARNI TEHNIK  
REFERENT III. ZA HIJENO PREDHITRE: d. 6 mes.; urej. besedi in delu s preglednicami - osn.; kat. B; do 15.07.03; ZAVO ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO KRANJ, GOSPOVSVA UL. 12, KRANJ
- VOZNIK AVTOMOBILAR  
VOZNIK TOVORNIJARA, VLAČILCA: ned. 3 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; biv. j. - gov.; kat. C.E.; do 02.08.03; KPP D.O.O., BREZNICA 43, ŽIROVNICA
- VOZNIK V MEDN. TRANSPORTU: ned. 3 l. del. izk.; nem. j. in angl. j. - gov.; kat. B.C.E.; do 15.07.03; GRZETIČ EDVARO S.P., SR. BELA 34A, PREDVDOR
- VOZNIK KAMIONA: d. 6 mes.; 3 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; kat. B.C.E.; do 22.07.03; REŠET D.O.O., HUJE 9, KRANJ
- SKLADIŠČNIK  
SKLADIŠČNIK SERVISER: d. 6 mes.; 5 l. del. izk.; angl. j. - gov.; urej. besedi in delu s preglednicami - osn.; kat. B; do 17.07.03; ABENA TRADE D.O.O., VIRMARJE 139, ŠK. LOKA
- KUHAR  
KUHAR ZA POSADKE: d. 6 mes.; 6 mes. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; pisna prošnja; do 29.07.03; AIRSET CATERING D.O.O., ZG. BRNIK 130A, BRNIK - AERODROM
- NATAKAR  
NATAKARICA V DNEVNEM BARJU: d. 6 mes.; 1 l. del. izk.; do 24.07.03; BLAŽIČ ZDRAVKA S.P., MOSTE 49, ŽIROVNICA
- NATAKAR  
NATAKAR: d. 6 mes.; ital. j. in nem. j. - gov.; delo z bazami pod - osn.; do 17.07.03; KOTNIK JOŽE S.P., BOROVSKA C. 75, KR. GORA
- KMETJSKI TEHNIK  
PRIPRAVNIK: d. 6 mes.; do 18.07.03; JIG BRDO PROTOKOLARNE STORITVE RS, PREDOSLJE 39, KRANJ
- STROJNI TEHNIK  
REZILEC ZA AVTOGENI REZREZ: d. 12 mes.; 1 l. del. izk.; kat. B; izpit za avtogeno rezanje; do 22.07.03; DINOS KRANJ D.O.O., SAVSKA LOKA 24, KRANJ
- TEHNOLOG - V RETINJAH PRI TRŽUJU: d. 6 mes.; 1 l. del. izk.; nem. j. - gov. in pis.; poznavanje računal. omrežij - osn.; do 15.07.03; INTEC MKD, KOVINSKE KONSTRUKCIJE D.O.O., LJUBLJANSKA C. 24A, KRANJ
- ROČNI ORODJAR: d. 6 mes.; 5 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; delo z bazami pod. in urej. besedi - osn.; kat. B; do 17.07.03; MIKROD D.O.O., KOROŠKA C. 92, TRŽIČ
- ELEKTROTEHNIK  
ČISTILEC ELEKTRIKAR: d. 6 mes.; 6 mes. del. izk.; angl. j. - gov.; kat. B; do 20.07.03; HRIBAR BLESK D.O.O., SAVSKA C. 34, KRANJ
- TRGOVINSKO POSLOVOJKA  
TRG. POSLOVOJKA: ned. 2 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; do 25.07.03; KMETJSKO GOZDARSKA ZADRUŽA Z.O.O., FUŽINSKA UL. 1, ŠK. LOKA; št. del. mest: 2
- EKONOMSKI TEHNIK  
RAČUNOVODJA: d. 6 mes.; 2 l. del. izk.; angl. j. - gov. urej. besedi in delu s preglednicami - zaht.; poznavanje slov. računovod. standardov in zakonodaj; do 25.07.03; BASING D.O.O., ŽELEŠKA C. 11A, BLEJ
- UPRAVNI TEHNIK  
ADMINISTRATOR: d. 6 mes.; 2 l. del. izk.; angl. j. - gov. in pis.; urej. besedi in delu s preglednicami - zaht.; poznavanje pisane na računalniku; do 25.07.03; RAZDORH & CO. D.N.O., KAPUCIJSKI TRG 7, ŠK. LOKA
- SANITARNI TEHNIK  
REFERENT III. ZA HIJENO PREDHITRE: d. 6 mes.; urej. besedi in delu s preglednicami - osn.; kat. B; do 15.07.03; ZAVO ZA ZDRAVSTVENO VARSTVO KRANJ, GOSPOVSVA UL. 12, KRANJ
- VOZNIK AVTOMOBILAR  
VOZNIK TOVORNIJARA, VLAČILCA: ned. 3 l. del. izk.; slov. j. - gov. in pis.; biv. j. - gov.; kat. C.E.; do 02.08.03; KPP D.O.O., BREZNICA 43, ŽIROVNICA

### Skupščina delničarjev Adrie Airways

Ljubljana - Na 17. skupščini delničarjev Adrie Airways so delničarji skleпали tudi o uporabi bilančnega dobička za poslovno leto 2002, ki znaša dobrih 408 milijonov tolarjev. Za izplačilo udeležbe na dobičku bo tako uprava prejela 3,5 milijona tolarjev, 202 milijona so prenesli v druge rezerve, enak znesek pa tudi v naslednje leto. S.Š.

### Izvoz padel, uvoz narasel

Kranj - Slovenski izvoz se je maja v primerjavi z aprilom zmanjšal za 5,8 odstotka, uvoz pa povečal za 2,1 odstotka. Slovenija je maja uvozila za 1,06 milijarde evrov blaga, izvozila pa za 923,6 milijona evrov, tako da je blagovni primanjkljaj znašal 133,34 milijona evrov, pokritost uvoza z izvozom pa je bila 74,4-odstotna. V primerjavi z lanskim majem se je izvoz v evrih povečal za 0,7 odstotka, uvoz pa kar za 7,4 odstotka. V prvih petih mesecih se je izvoz v primerjavi z enakim lanskim obdobjem povečal za 2,4 odstotka (na 4,64 milijarde evrov), uvoz pa za pet odstotkov (na 5,08 milijarde evrov). V prvih petih mesecih je bil tako zunanjetrgovinski primanjkljaj slabih 438 milijonov evrov, pokritost uvoza z izvozom pa 91,4-odstotna. S.Š.

 **OBČINA ŠKOFJA LOKA**  
Občinska uprava  
Poljanska cesta 2, 4220 Škofja Loka,  
tel.: 04/51 12 300, fax: 04/5112 318

Na podlagi 28. člena Zakona o urejanju prostora (Uradni list RS; št. 110/02, 8/03) Občina Škofja Loka sklicuje

### PROSTORSKO KONFERENCO,

ki bo v sredo, 23. julija 2003, ob 10. uri v veliki sejni sobi Občine Škofja Loka, na Poljanski cesti 2, v drugem nadstropju.

Na prostorski konferenci bo predstavljen osnutek dopolnitve programa priprave lokacijskega načrta za ureditev regionalne ceste R2-403/1076 Češnjica - Škofja Loka, na pododseku Klančar - Podlubnik, od km 12+430 do km 14+660 in sprememb in dopolnitev prostorskih sestavin planskih aktov Občine Škofja Loka.

Postopek priprave lokacijskega načrta in z njim povezane spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin planskih aktov Občine Škofja Loka bo vodila Občina Škofja Loka, ki je tudi investitor načrtovane prostorske ureditve.

Namen prostorske konference je pridobitev priporočil, usmeritev in legitimnih interesov lokalne skupnosti, gospodarstva, interesnih združenj ter organizirane javnosti v zvezi s pripravo lokacijskega načrta ter spremembe in dopolnitve prostorskih sestavin planskih aktov.

Udeleženci prostorske konference, ki predložijo dokazilo, da zastopajo organ, organizacijo, društvo ali drugo pravno osebo, lahko na konferenci podajo svoja priporočila in usmeritve v pisni obliki ali ustno na zapisnik.

Direktor občinske uprave  
Jernej Prevc, u.d.i.g.

### Krka lani zelo uspešno

**Novo mesto** - Na skupščini delničarjev farmacevtskega podjetja Krka so za dividende namenili 1050 tolarjev bruto na delnico, kar je enajst odstotkov več kot lani. Bilančni dobiček je sicer lani znašal dobrih 13,7 milijarde tolarjev, od tega so za dividende namenili 3,5 milijarde tolarjev, pet milijard tolarjev so razporedili v rezerve, enak znesek pa prenesli na naslednje leto. Upravi so kot udeležbo pri dobičku izplačali 142 milijonov tolarjev bruto, od tega eno tretjino v gotovini, preostali del pa v delnicah. Nadzorni svet bo prejel 42 milijonov tolarjev bruto. S.Š.

# Vrste v škofjeloški klavnici

Suša in posledično pomanjkanje krme botrujeta povečani ponudbi živine za zakol. V klavnicah plačujejo za kilogram mesa govedi od 100 do 150 tolarjev, za stara goveda celo manj. Kmetje jezni na državo, od katere pričakujejo interventni odkup živine.

**Škofja Loka** - Letošnja suša bo očitno tudi na Gorenjskem imela dolgoročne posledice, saj je regija v pretežni meri usmerjena v živinorejo. Pomanjkanje krme, ki jo bo po ocenah strokovnjakov od 30 do 40 odstotkov, ponedkod celo tudi polovico manj, bo kritično predvsem v spomladanskih mesecih, kar številne gorenjske živinorejce sili k predčasni prodaji govedi.



V škofjeloški klavnici in v gorenjskih kmetijskih zadrugah imajo te dni na čakalnem seznamu kar precej goveje živine, cena za kilogram mesa doseže največ 150 tolarjev, bojijo se, da bo še nižja.

"V škofjeloški klavnici imamo trenutno čakalni rok za zakol živine, vendar se s tem soočajo po vseh gorenjskih kmetijskih zadruzah," pravi **Marko Oman**, direktor škofjeloške klavnice in vodja odkupa v Kmetijsko gozdarski zadrugi Škofja Loka. "Za kilogram mesa mladega pitanege goveda trenutno plačujemo od 100 do 150 tolarjev, medtem ko je cena za staro govedo celo nižja, odvisno od kakovosti in ponudbe. V naši klavnici vršimo zakol za mesarje in večja trgovska podjetja, trenutno situacija na trgu pa so izkoristili predvsem mesarji. Očitki, da se klavnice okoriščamo z delom kmetov, ne držijo, poleg tega se soočamo s povečanimi stroški, predvsem zaradi ukrepov, ki jih predpisuje veterinarska uprava; samo letos je bilo teh dodatnih stroškov že za več kot 200 tisoč tolarjev." Oman rešitev trenut-

nega položaja, ki ga otežuje tudi ustavitev izvoza na stare govede na južne trge, vidi ali v interventnem državnem odkupu živine ali v oblikovanju ustreznih izvoznih prelevmanov.

## Kmetje zahtevajo pošteno plačilo

Živinorejci s trenutnimi razmerami pri odkupu živine niso zadovoljni in z enim prstom kažejo na državo, ki po njihovem mnenju nima kmetijske strategije in z drugim na tiste, ki se po

njihovem mnenju okoriščajo na kmetov račun. Po trenutnih odkupnih cenah dobijo za kravo približno 10.000 tolarjev neto plačila, kar je po njihovem mnenju v popolnem nesorazmerju s stroški in celo sramotno. Po drugi strani jih pomanjkanje krme in naraščanje drugih stroškov silita k zmanjševanju stalaža, ki pa ga bo čez čas težko nadomestiti. Od države zato pričakujejo interventni odkup živine in ureditev takšnih tržnih razmerij, da bodo spodbujala živinorejo. Kot kaže, gredo trenutna

cenovna (ne)sorazmerja najbolj v prid mesarjem in trgovcem. Kilogram mladega govejega mesa v trgovinah se namreč kljub nizkim odkupnim cenam ni prav nič pocenil in stane okoli 1.300 tolarjev za kilogram. Položaj naj bi se predvidoma nekoliko stabiliziral ob koncu poletja, saj je v času dopustov tudi manjše povpraševanje po mesu, kar je skupaj z letošnjo sušo prispevalo k manjšemu zakolu.

**Matjaž Gregorič**,  
foto: Gorazd Kavčič

## Prašičerejci bodo tožili državo

Prepričani so, da jim je država kršila pravico do enakosti gospodarskih pogojev in s tem povzročila nad milijardo tolarjev škode.

**Ljubljana** - Ker vlada ni prekinila krize v prašičereji, so se rejci odločili, da bodo zaradi kršenja pravice do enakosti gospodarskih pogojev tožili državo. Prepričani so, da je sklenila škodljive mednarodne sporazume in ni pravočasno ukrepala, da bi naraščajočo krizo v prašičereji omilila in preprečila nad milijardo tolarjev škode. Slovenska mesno predelovalna industrija je lahko uvažala poceni, po 190 tolarjev za kilogram, svinjske polovice iz Madžarske, madžarski rejci pa so zaradi visokih državnih pomoči dobivali za kilogram 245 tolarjev. Enako se je dogajalo tudi z uvoženimi prašiči s Poljske. Ker vlada ni preprečila

poceni uvoza, so cene domačim prašičem padale. Škoda pa je dosegla milijardo tolarjev in ne le 350 milijonov kot trdi slovenska vlada.

"Vsa dosedanja opozorila o nevarnem položaju so v veliki meri izvenela v prazno. Uradniki nemočno zmigujejo z rameni, slovenski potrošniki pa so tako še vedno kljub predpisom izpostavljeni subvencioniranemu svinjskemu mesu iz

izvoza, ne glede na razliko v kakovosti in nered, ki zaradi tega nastaja na trgu. Za rejce je tak položaj umiranje na obroke, za potrošnike pa prevara, saj jim je bila zaradi nerada pri deklariranju mesa odvzeta pravica do odločitve, ali bodo uživali kakovostno domače ali uvoženo meso," so zapisali v Gospodarskem interesnem združenju Prašičereja Slovenije.

**Jože Košnjek**

## Poskusi s pšenico

**Kranj** - Mercator KŽK, Kmetijstvo Kranj, in oddelek za kmetijsko svetovanje Kmetijsko gozdarskega zavoda Kranj vabita na ogled poskusa z različnimi sortami pšenice, ki bo **jutri, 16. julija, ob 10. uri** na parceli KŽK, obrata Sorško polje, ob cesti Kranj - Ljubljana in lokalni cesti proti Bregu. V poskusu je 17 sort pšenice. **J.K.**

## Pravilnik o dolžnostih uporabnikov fitofarmaceutskih sredstev velja

**Kranj** - V Uradnem listu RS dne 27. 6. 2003 je bil objavljen pravilnik o dolžnostih uporabnikov fitofarmaceutskih sredstev, ki je stopil v veljavo v teh dneh. Pravilnik zavezuje vse uporabnike fitofarmaceutskih sredstev, da pri uporabi sredstev za varstvo rastlin ravna v skladu z dobro pridelovalno prakso in v skladu z navodili in opozorili na etiketi.

Uporabnik sredstev za varstvo rastlin mora preprečiti vsakršno zanašanje sredstva na sosednje parcele in druge gojene rastline. Zato je pomembno, da vsi izvajalci ukrepov varstva rastlin izvajajo škropljenja v mirnem brezvetrnem vremenu. Poleg tega pravilnik izvajalce ukrepov do-

datno zavezuje še v primeru, kadar parcele mejijo na sprehajalne poti in so v času tretiranja tam prisotni sprehajalci, da se tretiranje začasno prekine. Če parcele mejijo na zdravstvene ustanove, domove upokojencev, šole ali vrtnice, mora izvajalec ukrepov varstva rastlin vsaj 24 ur pred nameranim ukrepom o tem obvestiti ustanovo, kateri pripravek bo uporabil (trgovsko ime), navesti pa je potrebno tudi predvideni datum in uro tretiranja.

V pravilniku je posebej poudarjeno še varstvo čebel, kjer je potrebno vse čebelarje v času cvetenja gojenih rastlin in izločanje medene rose obveščati o tretiranjih 48 ur pred nameranim ukrepom, če gre za sred-

stvo, ki je čebelam nevarno. Poleg tega mora biti cvetoča podrast v trajnih nasadih pred tretiranjem pokošena, da ne bi prišlo do nepredvidene škode, uporabljati pa je potrebna sredstva, ki čebelam niso nevarna.

Obvezno je tudi zapisovanje ukrepov za vse tržne pridelovalce rastlin za prehrano ljudi in živali, za vse pridelovalce okrasnih rastlin in za vse pravne in fizične osebe, ki zatirajo škodljive organizme na nekmetijskih površinah, ter za vse pravne in fizične osebe, ki se ukvarjajo z razkuževanjem semen kmetijskih rastlin. Evidenco je potrebno voditi po parcelah in kulturah na evidenčnem listu, ki je sestavni del tega pravilnika. Evidenco je potrebno hraniti najmanj pet let.

Poleg tega mora uporabnik poskrbeti tudi za odpadno embalažo in ostanke FFS. Z odpadno embalažo in ostanki FFS je potrebno postopati kot z nevarnimi odpadki v skladu s pravilnikom, ki ureja odpadke in jih je potrebno odvreči v posebne zbiralnike nevarnih odpadkov. Če po uporabi ni mogoče odpadne embalaže in odpadkov odstraniti na predpisan način, mora uporabnik do odstranitve odpadke hraniti v posebnih pokritih, nevteljivih in nekoroziivnih posodah izven dosega otrok.

**KGZS zavod KR**  
**Marija Kalan**

## Lažje do Sopardovega denarja

**Ljubljana** - Ker so bila merila za pridobitev sredstev iz sklada Sopard za razvoj podeželja stroga in omejujoča, vsi kandidati kljub intereso za ta denar niso mogli ali upali kandidirati. Sredstva so tako ostajala neizkoriščena. Ministrstvo za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano je pripravilo spremembe programa Sopard, ki sta jih potrdila ustreza odbora sklada in evropske komisije. Pretekli teden je ustrežno uredbo sprejela tudi vlada in dvignila starostno mejo posilcev za sredstva s 40 na 55 let oziroma še višje, če ima kmetija zagotovljenega naslednika, vključila podpore tudi za vrtnarstvo in znižala minimalno velikost kmetijskega gospodarstva s 8 na 3 hektare primerljivih kmetijskih površin. Nižja je zahtevana stopnja izobrazbe upravičenca in omogočena naložba zgolj v kmetijsko mehanizacijo. Zgornja meja naložbe je zvišana s 100 na 150 milijonov tolarjev. Zaradi varovanja okolja mora imeti kmetijsko gospodarstvo ustrezne skladiščne zmogljivosti za hlevski gnoj in gnojevko ter dovolj prostora za rejo živali. Vlada računa, da bodo poenostavitve zagotovile hitrejše koriščenje denarja. Slovenija ima na razpolago še 6,3 milijarde tolarjev (domačih in evropskih). Pogodbe o koriščenju morajo biti sklenjene do aprila prihodnje leto oziroma do dne, ko bom kot članica Evropske unije začeli sklepati pogodbe za sredstva iz evropskih strukturnih skladov. Denar bo mogoče koristiti do konca leta 2006.

**J.K.**

## Stari stroji v Jablah

**Jable** - Društvo kmetijske tehnike Slovenije, oddelek za kmetijsko tehniko Kmetijskega inštituta Slovenije in Center za razvoj kmetijstva in podeželja bodo organizirali v soboto, 26. julija, ob 11. uri v Jablah pri Mengšu 6. slovensko srečanje ljubiteljev stare kmetijske tehnike. Stara kmetijska tehnika bo predstavljena v delovanju. Vsak udeležene bo prispeval 2.000 tolarjev in s tem pomagal pokriti stroške prireditve, malice in spominskih daril za udeležence. Prijave bodo sprejemali do 24. julija. Pojasnila dajejo vsak delovni dan med 8. in 16. uro po telefonih 01/28 052 62 in 01/28 051 00. **J.K.**

## KMETIJSKA ZADRUGA CERKLJE, z.o.o.

Slovenska cesta 2  
4207 Cerklje  
tel.: 04/25 29 010, fax: 04/25 29 011  
e-mail: kz.cerklje.hks@siol.net

razpisuje delovno mesto

**PRODAJALCA V TRGOVINI REPROMATERIALA** za določen čas 6 mesecev z možnostjo podaljšanja za nedoločen čas

**Pogoji:**  
- V. stopnja izobrazbe - ekonomski, komercialni ali kmetijski tehnik  
- 6 mesecev delovnih izkušenj  
- komunikativnost  
- državljanstvo RS

Delovno mesto je prosto 1. 9. 2003, poskusno delo traja 3 mesece.

Kandidati naj vloge z dokazili pošljejo do 31. 7. 2003. O izbiri bodo obveščeni v 20 dneh po končanem razpisu.

Festival Carniola  
Poletje v Kranju  
junij-september-2003

Save Tires **GOODYEAR**

**Katarina Tehovnik & Company**  
**Brina & String.si**

**Grad Khislstein, sobota, 19.7. ob 21:00**

**Matej Kejžar in Gregor Luštek: OBČUTNO OBČASNO**  
četrtek, 17.7. ob 21:00, Prešernove arkade, plesna predstava

**Tetaer Cizamo: CIRKUS BAMBINO**  
petek, 18.7. ob 19:00, Maistrov trg, ulična predstava

**Jazoo - jazz koncert**  
petek, 18.7. ob 20:00, Pungert, 3. Kranjski jazz festival

**www.FestivalCarniola.com**

# Porjavela koža (pre)hitro stara

Pretirano sončenje povzroča prehitro staranje kože, opekline, vnetja in kožnega raka. Koži škoduje tudi pretirano sončenje v solariju. Mineralne zaščitne kreme redkeje povzročajo alergije.

Kranj - Porjavelo telo je lepo in privlačno, porjavlost pa ni vedno tudi zdrava. Kljub opozorilom, da je pretirano sončenje škodljivo, so plaže tudi v najhujši pripeki polne. Modne zapovedi so neusmiljene in zaradi njih so nekateri pripravljeno tvegati celo zdravje. Obisk solarija postaja pravilo. Opozorila dermatovenerologov pogosto naletijo na gluha ušesa. Največji delež UVA in UVB žarkov dobimo do svojega 35. leta, kronične spremembe zaradi čezmernega sončenja pa se pojavijo po 40. letu.

Ultravijolični žarki so glavni krivec za prezgodnje staranje kože. Nevarni so UVA in UVB žarki, zadnja leta pa vremenslovci ob vremenski napovedi napovedujejo tudi UV indeks. Njegove vrednosti so od 0 do 15, in nam povedo, kako hitro lahko pride do opeklin pri različnih tipih kože. Osebe s tipom kože 1 (modrooki, rdečelas, pegasti) nikoli ne porjavijo in sonce jih hitro opeče, tudi kožo tip 2 zlahka opeče in le rahlo porjavi, značilna je za svetlopolte ljudi, večina belcev ima kožo tip 3, ki je redkeje opečena, temnopolte osebe, Španci in Azijci imajo tip 4 in jih sonce le redko opeče, tipa kože 5 in 6 pa sta značilna za črnce in Indijance. Sončni žarki povzročajo na koži poškodbe, dolgotrajno sončenje pa spremembe dednega materiala,

opekline, prezgodnje staranje kože, kronično vnetje kože in kožnega raka. Tudi uživanje nekaterih vrst antibiotikov lahko ob izpostavljanju sončnim žarkom povzroči vnetja kože. Zlasti v času dermatovenerologije opažajo porast fotoalergij, ki se kažejo tudi kot koprivnica. Pretirano izpostavljanje sončnim žarkom povzroči opekline, pri hujših oblikah se lahko pojavijo mehurji. Pri blagih opeklinah si lahko pomagamo sami z obkladki s fiziološko raztopino in losioni s pantenolom, odrasli lahko vzamejo tudi sredstva za lajšanje bolečin, na primer aspirin, pri hujših opeklinah pa moramo poiskati zdravniško pomoč. Opekline lahko spremljajo glavobol, utrujenost, slabost, zvišana temperatura in dehidracija. "Zaskrbljujoče je, da se pove-



Čas, ki ga namenimo sončenju, merimo v minutah, ne v urah, izogibajmo se najhujši vročini in uporabljajmo kakovostne zaščitne kreme.

čuje število malignih melanomov, ki so, če so zgodaj odkriti, ozdravljivi, vendar kljub temu ljudem svetujemo, naj omejijo čas namenjen sončenju in naj se med 10. in 16. uro ne izpostavljajo sončnim žarkom. Otroci do šestega meseca ne izpostavljajmo soncu, po tej starosti pa zmerno in po pameti, poleg tega priporočam uporabo mineralnih zaščitnih sredstev in pokrival. Starši morajo paziti, da otroka sonce ne opeče! Naj ga pravočasno zavarujemo pred soncem!" je dejala specialistka dermatologije in flebologije **Metoda Košiček**, dr. med.. Vsaj pol ure pred sončenjem telo zaščitite z zaščitnimi kremami faktor 15 ali več. Ponovno se namažite vsaj vsaki dve uri, vselej pa po plavanju ali močnem znojenju. Strokovnjaki priporočajo uporabo krem s kemijskim zaščitnim faktorjem in mineralnih krem, ki

redkeje povzročajo alergije. Delavci na prostem naj vsak dan uporabljajo varovalne pripravke za sončenje. Svoje oči varujte s kakovostnimi sončnimi očali, ki imajo 100-odstotno zaščito pred UVA in UVB žarki, in na soncu nosite pokrivala. Napačna je tudi misel, da se bomo s sončenjem v solariju pripravili na morje, saj s tem samo podaljšamo izpostavljanje sončnim žarkom. "Dermatologi smo odločno proti sončenju v solariju, saj se količina prejetih UV žarkov seštevata tako, kot pri naravnem žarčenju in vemo, da so tudi v solariju prisotni UVA in UVB žarki. Redni obiski solarija nam prinesejo prezgodnje staranje kože ter predrakava in rakava obolenja. Nobene potrebe ni, da bi pred sončenjem na morju hodili še v solarij." je povedala Košičkova.

**Renata Škrjanc,**  
foto: Tina Dokl

## Končana akcija Smeš malega sončka

Ljubljana - Zadnji dan junija se je končala akcija zbiranja denarja s pošiljanjem kratkih SMS sporočil za novo pediatrično kliniko v Ljubljani. V treh mesecih je bilo poslanih 29.843 SMS sporočil, z njimi so zbrali skoraj 1,5 milijona tolarjev, vsak darovalec pa je po telefonu prejel lepo misel otrok, ki se zdravijo na Pediatrični kliniki, in misli, ki so jih prispevali znani Slovenci in Slovenke. Denar bodo namenili nakupu opreme za novo pediatrično kliniko, ki naj bi svoja vrata odprla leta 2006. Akcijo Smeš malega sončka je pripravilo in vodilo podjetje Linear International, d.o.o., ki je s tem v Sloveniji uveljavilo tudi nov način zbiranja sredstev za humanitarne namene.

R.Š.



Damjana Šmid

### DRUŽINSKI NASVETI

## Samozavesten otrok (3)

Staršem predstavljajo otrokove misli veliko uganke. V sveti veri, da delamo vse najboljšo, pozabljamo na to, da bi tudi otroci želeli delati najboljšo. Starši smo jim zgled in želijo biti prav tako nezmotljivi...(!?), močni, pogumni, pametni, pomembni kot mi. Pri trudu, da bi jih odrasli opazili, pohvalili, jim dali občutek moči, so zelo marljivi. Če tega ne dobijo, se prenehajo truditi in začnejo iskati druge načine, kako biti pomembni. Biti pomemben pa ne pomeni, da imaš vse, kar si želiš, ampak da lahko vplivaš in odločaš o svojem življenju tudi preko napak, ki jih delamo tako odrasli kot otroci. Razlika pri tem je, da so napake otrok veliko bolj opazne, komentirane in sojene, kot pa napake odraslih. Otroci velikokrat tudi nimajo možnosti, da bi jih popravili, ker to namesto njih storimo odrasli. Če pogledamo otrokovo samospoštovanje pod drobnogledom, pa vidimo, da je sestavljeno iz različnih področij. Eno izmed njih je telesno področje, ki vpliva na to, kako bo otrok sprejemal svoje telo. Sprejemanje in predstava o lastnem telesu se oblikuje že zelo zgodaj in se nadaljuje vse življenje. Samo spomnimo se strahu nekaterih odraslih pred staranjem, le-ti ne sprejemajo svojega telesa in s tem zanikajo na nek način tudi proces v katerem so. Otroci dobijo prve informacije o telesu od staršev. Če majhen otrok raziskuje svoje telo in pride do spolnih organov, nastane velikokrat pravi preplah. Mar spolni organi niso del telesa, kot ušesa in možgani? Tu imamo odrasle težave in predsodke, otroci pa zagotovo ne. Zakaj rečemo otroku, da je umazan, če je popackan od čokolade, mivke, prsti, barve? Je mar to umazanija? Boljše je, če konkretno rečemo: "okrog ust imaš čokolado". Tako damo otroku samo informacijo, ki mu bo dala misliti, kaj naj sedaj stori. Brez sodbe "joj, kako si umazan", kajti že beseda umazan je negativna. Z lepimi mislimi in z dobrim odnosom do naših teles. In seveda z mnogimi objemi, ki nam vsem manjkajo.

## Kritično o novem pravilniku

Ljubljana - Konec junija je začel veljati Pravilnik o razvrščanju, predpisovanju in izdajanju zdravil za uporabo v humani medicini, s katerim pa se ne strinja Mednarodni forum znanstveno raziskovalnih farmacevtskih družb, GIZ, saj meni, da je povsem nerazumljivo, da je cena edini kriterij za zamenljivost in primerljivost med dvema podobnima zdraviloma. V sporočilu za javnost so zapisali, da pristojno ministrstvo očitno meni, da sta originalno in generično zdravilo enako varni in učinkoviti, če vsebujeta enako aktivno substanco, ne glede na druge pomožne snovi v zdravilih. R.Š.

# Zanesljivejši korak slepih

Po uspešni akciji Gorenjskega glasa in Občine Škofja Loka Po opravkih ali Življenje brez (arhitekturnih) ovir gredo v Škofji Loki korak dlje.

Škofja Loka - Akcija je imela cilj odkriti grajene ovire in jih odpraviti, da bi mesto postalo prijazno invalidom. Doslej so nekaj storili že z urejanjem okolja za slepe, ki so v Škofji Loki navzoči že od leta 1936. Slepim in slabovidnim pa je namenjena tudi novost, ki bi jo radi uvedli po avstrijskem zgledu. Avstrijski so namreč pločnike in pešpoti v več mestih tlakovali s posebnimi tlakovci, ki sestavljajo vodilne linije za orientacijo in mobilnost slepih v prostoru. Prejšnji teden je bil na obisku v Škofji Loki **Paul Naeglein**, ki zastopa proizvajalca vodilnih in tlakovcev v Avstriji. Povedal je, da so poti v nekaterih mestih v Avstriji že tlakovane tako, da lahko slepi s palico sledi izbočenim ravnim linijam, prvo tako urejeno mesto je bil Gradec, sedaj opremljajo novi Dunaj, nam bližja Beljak in Celovec pa imata s temi tlakovci opremljeni železniški postaji. V



Slavko in Nežka sta preizkusila talne vodilne tlakovce.

Sloveniji bi bila Škofja Loka prvo mesto, ki bi bilo tako urejeno, prva faza pa cesta, ki povezuje center slepih s avtobusno postajo, je povedal **Jure Svolljšak**, svetovalec župana za družbene dejavnosti in Občini

Škofja Loka. Sosedje Avstrijski imajo od leta 1997 potrjene normative, po katerih urejajo ceste za slepe, pri nas pa gre za pionirsko delo, zato bodo pri tlakanju vodilnih črt za slepe potrebovali nasvete. Že prihodnje leto naj bi v proračunu zagotovili denar za tovrstno urejanje prve ceste. Kot je povedal **Boris Koprivnikar**, direktor Centra slepih in slabovidnih v Škofji Loki, so že pred leti tudi oni okolico doma tako uredili, da slepi nimajo težav z orientacijo. Sedaj pa bodo v parku za gradom uredili poligon za orientacijo, pri tem pa bodo sledili normam, ki jih bo sprejela občina. Ob obisku gosta iz Avstrije, ki je prinesel v preizkušnjo nekaj tlakovcev, sta te preizkusila Nežka Veselko in Slavko Muhič, člana Medobčinskega društva slepih in slabovidnih Gorenjske. **Danica Završ Žlebir**

# Sožitje se zahvaljuje

V nedeljo, 8. junija 2003, je Kulturno društvo Ivana Tavčarja iz Poljan že petič organiziralo tak koncert. Letos sta se pridružila še Lions klub iz Škofje Loke, ki je daroval ček za 300 000 SIT in Območna obrtna zbornica Škofja Loka. V programu so nastopili: CMePZ Dih Svetega Duha, Sveti Duh pri Škofji Loki, (zborovodja David Končan), ŽePZ Tenuto, Šmartno pri Slovenj Gradcu, (zborovodja Polona Krpač), Zbor Koledva, Kropa, (zborovodja

Egidij Gašperšič), MePZ Frančišek Borgia Sedej, Števerjan (San Floriano del Collio, zborovodja Vladimir Čadež), MePZ Glasbena Matica, Ljubljana (zborovodja Tomaž Tozon).

Za organizacijo koncertov v dobrodelni namen na Volbenku, gre zahvala Kulturnemu društvu Ivana Tavčarja iz Poljan. Posebno pohvalo pa zasluži predsednica društva Majda Debeljak, ki vsaki prireditvi pripravi lepo spremno besedo in duhovno misel. Prav tako se trudi, da je po prireditvi Pri Mežnarju dobra pogostitev za vse nastopajočih in goste. Za kvalitetni nivo nastopajočih zborov vsa leta skrbi zborovodja MePZ Glasbena Matica Ljubljana Tomaž Tozon. Za podporo se zahvaljuje-

mo: nastopajočim pevskim zborom, vsem zborovodjem, Tomažu Tozonu, Francu Šifrarju, Lions klubu iz Škofje Loke, Območni obrtni zbornici Škofja Loka, občini Škofja Loka, občini Gorenja vas - Poljane, KS Poljane, župnijskemu uradu Poljane, družini Železnik - Mežnarjevim, TD Javorje, PGD Poljane in seveda tudi občinstvu za njihove darove. Ves zbrani denar od prireditve Sožitje vodi na posebnem računu namenjen izgradnji bivalne skupnosti v Škofji Loki, v letih 2005 - 2006. V imenu bodočih stanovalec, se društvo Sožitje zahvaljuje vsem, ki kakorkoli pomagajo pri zbiranju sredstev za njihov dom.

SOŽITJE Škofja Loka

## Dobrota ne pozna meja

Tržič - Tako je mag. **Zvonka Hočevar Šajatovič**, v.d. direktorice Doma Petra Uzarja v Tržiču naslovila pismo, v katerem piše o prijetni izkušnji s človeško radodarnostjo. V njeno pisarno sta prišli starejša in mlajša gospa. Pričakovala je še eno človeško stisko in prošnjo za sprejem v dom, vendar je bila prijetno presenečena, ko je starejša od njuju spregovorila: "Veste, jaz ne želim v dom, vsaj zaenkrat še ne. Morda nekoč, ko ne bom več mogla skrbeti sama zase. Zaenkrat pa še lahko. Prinesla sem tisto, o čemer sta se z mojo nečakinjo pogovarjali po telefonu." Živahen, bister pogled ni kazal starosti lastnice, 88-letne gospe, prijazne, prijetne, bistre, razgledane, polne srčne kulture. Položila je 100 tisoč tolarjev v kuverti na mizo: "Namenite jih tistim, ki jih najbolj potrebujejo." Gospa je 40 let svojega dela posvetila medicinski stroki, se vse življenje razdajala drugim in tudi v jeseni svojega življenja daruje del svojih težko privarčevanih prihrankov tistim, ki so pomoči še bolj potrebni. Dogovorili sta se, da sredstva nameni tistim stanovalcem doma, ki jim mesečno ostane skromnih 4000 tolarjev žepnine in nimajo niti svojcev niti drugih virov, iz katerih bi lahko plačevali zdravila, proteze, slušne aparate, prevoze... Gospa, ki je želela ostati anonimna, je z iskreno radodarnostjo polepšala dan mnogim stanovalcem doma, za kar se ji Zvonka Hočevar Šajatovič v njihovem imenu najlepše zahvaljuje. **D.Ž.**

## Skrb za rekreacijo invalidov

Jesenice - V občini Jesenice se v letošnjem Evropskem letu invalidov še posebej trudijo, da bi invalidom omogočili čimveč zdrave športne rekreacije, gibanja, hoje in drugih dejavnosti. Medobčinsko društvo invalidov Jesenice, Društvo upokojencev Jesenice, društvo Auris, Sožitje, Ozara, osnovna šola Poldeta Stražišarja Jesenice, Dom upokojencev dr. Franceta Berglja in zavod za šport Jesenice ponujajo pestro paleto najrazličnejših dejavnosti, ki jih lahko invalidi izkoristijo glede na njihove zmožnosti. To so različne rekreativne aktivnosti na športnih igriščih, preventivna dejavnost za ohranjanje motoričnih sposobnosti, pohodništvo, izleti in družabna srečanja. V sedmih društvenih in ustanovah je na voljo več kot 30 različnih možnosti. Strokovne službe občine Jesenice so izdale posebno zloženko, kjer so navedene vse aktivnosti z naslovi, kjer lahko invalidi dobijo informacije in se vključijo v predlagane dejavnosti. **Janko Rabič**





Test: Mazda2 1.4 16V GT

# Malček, ki si je zaželel odrasle družbe

Meje med posameznimi avtomobilskimi razredi se podirajo kot domine. Tisti, ki so bili majhni, silijo med večje, nekateri veliki pa sestopajo v ljudske vrste. Tudi mazda2 je eden od avtomobilov, ki ga ni mogoče uvrstiti med običajne mestne malčke, a hkrati tudi nima dovolj atributov, da bi se lahko merila s tekmeči v spodnjem srednjem razredu.



★★★★/★ **Zunanost:** Oblikovalci so navdahnjeni z uspehom večje mazde6 dobro opravili delo, a zaradi tehničnega sorodstva s Fordovim modelom fusion, niso mogli uresničiti vseh zamisli. Mazda2 je predvsem igriv in zabaven avtomobil, ki v prvi vrsti cilja na mlajše družine in žensko vozniško publiko in je nekako v liniji z modnimi zapovedmi in navadami dinamičnih ljudi. Z navihanimi žarometoma, v nasmeh razprostrto masko hladilnika in z ozkimi zadnjimi

lučmi in srčasto prirezanim zadnjim steklom se kaj hitro prikupe tudi tistim, ki jim majhni avtomobili sicer niso pri srcu. ★★★★★/★ **Notranjost:** Glede na skromno zunanjo dolžino je potniška kabina po prostornosti prijetno presenečenje. Vsa štiri

bočna vrata se odpirajo skoraj pod pravim kotom, kar omogoča zelo lahek dostop do sprednjih sedežev in zadnje klopi. Za volanom, ki je žal nastavljen samo po višini, ne pa tudi globinsko, lahko brez večjih težav sedijo tudi dolgini, medtem ko

je prostor na zadnji klopi odmerjen tako, da ga je dovolj za kolena, zmanjkuje pa ga v širino. Če torej zadaj sedijo trije krepki potniki, se bodo dregali z rameni in upali, da bo vožnje kmalu konec, če pa se vozijo otroci, vse težave odpadejo. No, čisto vse ne, kajti prtljažnik, ki mu gre pohvala predvsem zaradi nizkega nakladalnega roba, bi moral biti za nekaj litrov večji, da bi presegal povprečje tega velikostnega razreda. Nekaj dodatnega prostora je sicer mogoče pridobiti s podiranjem zadnje klopi in preklopom naslonjala sopotniškega sedeža, ki lahko služi tudi kot priročna mizica. Armaturna plošča se v mazdi2 z gleduje po večjih avtomobilih, le s kakovostjo plastike jih ne dohaja. Raven opremljenosti GT vključuje veliko dodatkov za varnost in udobje (tudi klimatsko napravo), a s tem se občutno poveša tudi končna cena.

★★★★/★ **Motor:** Bencinski štirivaljni z 1,4 litra gibne prostornine in 80 konjskimi močmi je že znan pogonski stroj, ki se ga najde tudi v Fordovih modelih fiesta in fusion. V mazdi2 svoje delo opravlja solidno in zadovolji voznike, ki jih ne zanimajo ostri pospeški ali visoke potovalne hitrosti. Nekaj več navora v spodnjem območju vrtljajev temu pogonskemu stroju sicer ne bi škodilo,

## TEHNIČNI PODATKI

vozilo:	.....kombi, 5 vrat, 5 sedežev
mere:	.....d. 3,925, š. 1,680, v. 1,545 m
medosna razdalja:	.....2,490
prostornina prtljažnika:	.....267/1044 l
teža praznega vozila:	.....1050 kg
dovoljena skupna teža:	.....1495 kg
motor:	.....štirivaljni, bencinski, 16V
gibna prostornina:	.....1388 ccm
moč:	.....59 kW/80 KM pri 5700 v/min
navor:	.....124 Nm pri 3500 v/min
najvišja hitrost:	.....164 km/h
pospešek od 0 do 100 km/h:	.....13,9 s
poraba EU norm.:	.....8,7/5,3/6,5 l/100 km
maloprodajna cena:	.....3.327.600 SIT
zastopnik:	.....MMS, Ljubljana



a vseeno je dokaj prožen in dljemljiv za voznikove ukaze s stopalko za plin in je dobro uglašen z menjalnikom. Zahtevnost po bencinu je zmerna, v povprečju se poraba giblje okoli 8,2 litra na 100 kilometrov.

★★★★★ **Vozne lastnosti:** Podvožje mazde2 je eno najsodobnejših v tem razredu, zato z lego na cesti, stabilnostjo in vodljivostjo ni težav. Tudi manj izkušeni vozniki hitro ugotovijo, da je avtomobil lahko vodljiv in da se v ovinkih obnaša po pričakovanjih; pri pretiravanju začne nos siliti navznoter, zadnje notranje kolo pa kaže težnjo po dviganju. ★★★★★ **Končna ocena:** Pri Mazdi radi slišijo, da je njihova

dvojka prijeten in mladosten avtomobil, ki se je uspel dvigniti iz povprečja razreda malčkov, malo manj pa so se pripravljani pogovarjati o sorodstvu s Fordom. Koncernska filozofija je pač naravnana k podvajanju bolj ali manj skritih elementov in k zniževanju stroškov. Toda to se pri ceni bolje opremljenih različic v primeru mazde2 žal ne pozna. **Matjaž Gregorič**

## Legenda:

- ★★★★★ odlično
- ★★★★☆ dobro
- ★★★☆☆ povprečno
- ★★☆☆☆ zadovoljivo
- ★☆☆☆☆ slabo
- / vmesna ocena

## Jeseni še Opel vectra kot kombi

Na avtomobilskem salonu septembra v Frankfurtu bodo pri Oplu odkrili še zadnjo karoserijsko izvedbo nove generacije modela vectra. Gre za velik in prostoren kombi, ki nadaljuje Oplovo tradicijo tovrstnih karoserijskih oblik in se ponaša tudi z nekaterimi tehničnimi novostmi.

Pri Oplu novo karoserijsko izvedbo umeščajo v paleto kot samostojen model, čeprav je predvsem sprednji del enak kot pri limuzinski vectri, športni vectri GTS in kombilimuzinskem signumu. Rahlo dvignjena bočna linija se končuje v precej samosvoje oblikovanem zadku z velikimi lučmi in prtljažnimi vrati, ki se zajedajo globoko v odbijač. Velik prtljažnik bo eden glavnih adutov kombijevske vectre, saj bo z zloženimi za-

dnjimi sedeži vanj mogoče pospraviti do 1850 litrov prtljage. Kot dodatna oprema bosta na voljo dvostransko uporabna obloga prtljažnika (na eni strani in velur, na drugi guma) tudi elektrificiran mehanizem za odpira-

nje prtljažnih vrat, ki bo deloval na ukaz gumba na armaturni plošči ali na kontaktnem ključu. Med novostmi je sistem imenovan FlexOrganizer, ki ga tvorita dve stranski vodili, v kateri je mogoče vpeti mreže in preklop-

ne stranice. V potniškem delu notranjosti je vse podrejeno udobju, med drugim si bo mogoče omisliti tudi medsežni modul z dvema zložljivima mizicama in hladilno skrinjo, držaloma za pločevinke s pijačo, 12-voltima vtičnicama in držalom za DVD predvajalnik. V kombijevski vectri bo debitiral nov Oplov 3,0-litrski šestvaljni turbodizel CDTI s 130 kW/177 KM, ostali motorji pa bodo še bencinski 2,2-litrski (114 kW/155 KM) 2,0-litrski turbo (129 kW/175 KM) in 3,2-litrski šestvaljni (155 kW/211 KM). Tovarna zagotavlja 12-letno karoserijsko jamstvo in dolge servisne intervale (30.000 kilometrov za bencinske in 50.000 za dizelske motorje). Na večini trgov bo nova različica vectre na voljo že od oktobra, kdaj je predviden prihod na slovenske ceste, še ni znano. **M.G.**



## Statistika govori eno, trgovci drugo

Če ne bi bilo tako imenovanih enodnevnih registracij, bi si avtomobilski trgovci od veselja nad junijsko prodajo lahko zadovoljno meli roke. Tudi skupna letošnja prodajna številka je krepko nad lansko v prvi polovici leta, toda to še ne pomeni, da bo tako tudi do konca leta.

Junija so bile na upravnih enotah zabeležne 6203 registracije novih avtomobilov, kar pomeni najboljši prodajni mesec v letošnjem letu in občutno boljšo prodajo kot v istem lanskem

mesecu, ko je bilo registriranih 4.627 novih avtomobilov. Tudi na letni ravni je prodajna slika navidezno precej ugodnejša kot v lanskem prvi polovici, saj je bilo letos skupaj registriranih že 33.370, v lanskih šestih mesecih pa le 29.413. Prodajna rast je v precejšnji meri povezana s tako imenovanimi enodnevnimi registracijami oziroma avtomobili, ki gredo v nadaljnji izvoz ali pa so prodani kot rabljeni. **M.G.**

## NA KRATKO

\* Novomeški **Revoz** je bil v poročilu o produktivnosti avtomobilskih tovarn, ki ga vsako leto pripravi The World Markets Research Centre (WMRC), uvrščen na šesto mesto. Lani je bilo v Renaultovi novomeški tovarni izdelanih 82 avtomobilov na zaposlenega, s tem pa so bili drugi najuspešnejši obrat znotraj Renaultovega industrijskega sistema. Prvo mesto je ponovno pripadlo Nissanovi tovarni v Sunderlandu, kjer je v povprečju na vsakega zaposlenega prišlo 99 avtomobilov. **M.G.**



**Scénic**  
od 1.7 do 18.7.2003



**BON BON RENAULT**

**V VROČE  
POLETJE PO  
VROČIH  
CENAH**

Slika je simbolična.

Alpetour Remont d.d., Ljubljanska cesta 22, 4000 Kranj  
ASP d.o.o. Jesenice, Cesta Janeza Finžgarja 2, 4270 Jesenice  
ASP d.o.o. Lesce, Hraška cesta, 4248 Lesce  
PREŠA d.o.o. Cerklje, Slovenska cesta 51, 4207 Cerklje

www.alpetour-remont.si (04) 20 15 215  
www.asp.si (04) 58 33 330  
www.asp.si (04) 53 53 450  
www.presa.si (04) 28 15 700











